

**PAPCEL<sup>®</sup> a.s.**



**P.B.O. HOLDING a.s.**

VÝROČNÍ ZPRÁVA 2008  
ANNUAL REPORT 2008

1/	Úvodní slovo předsedy představenstva / Introductory Word of the Chairman of the Board of Directors
2/	O firmě / About company
3/	Foto / Photos
4/	Základní údaje - rok 2008 / Basic data - 2008 year
5/	Strategie / Strategy
6/	Politika jakosti / Quality strategy
7/	Trhy - struktura prodeje / Markets - sales structure
8/	Statistická data - tržby / Statistical data - revenues
9/	Struktura tržeb / Revenues structure
10/	Certifikáty / Certificates
11/	Zaměstnanci / Employees
12 - 13/	Organizační uspořádání 2008 / Organizational chart 2008
14 - 17/	Vybrané reference 2008 / Choice of references 2008
18/	Investice 2008 / Investments 2008
19 - 20/	Technický rozvoj, inovace 2008 / Technical development, innovations 2008
21 - 22/	Komentář k hospodářským výsledkům / Comments to the economics results
23/	Grafy / Graphs
24 - 25/	Rozvaha / Balance sheet
26/	Výkaz zisku a ztráty / Income statement (Profit and loss account)
27/	Přehled o peněžních tocích / Cash flow report
28/	Přehled o změnách vlastního kapitálu / Statement of changes in equity
29 - 36/	Příloha k účetní závěrce / Annex to financial statement
37 - 38/	Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou / Report concerning the relations between the controlling and controlled person
38/	Návrh na rozdělení hospodářského výsledku / Proposal on distribution of profit
39/	Stanovisko dozorčí rady / Statement of the supervisory board
40/	Výrok auditora 2008 / Auditor statement 2008
41 - 42/	Konsolidovaná rozvaha / Consolidated balance sheet
43/	Konsolidovaný výkaz zisku a ztráty / Consolidated income statement (Profit and loss account)
44 - 46/	Výsledky hospodaření OOO PAPCEL SPb / Economic results of OOO PAPCEL SPb

**PAPCEL<sup>®</sup> a.s.**



**P.B.O. HOLDING a.s.**

O  
BECNÝ PROFIL SPOLEČNOSTI  
G  
ENERAL COMPANY PROFILE



Vážené dámy a pánové, vážení obchodní partneři,

rok 2008 byl pro společnost PAPCEL rokem změn. Příčinou byly změny okolního prostředí, zejména nastupující globální krize nebo dramatické posilování domácí měny k ostatním světovým měnám. Také uvnitř společnosti proběhlo mnoho zásadních změn, jako např. změna vlastnické struktury, personální změny v managementu, apod.

V polovině roku 2008 do společnosti PAPCEL vstoupil nový minoritní akcionář. Společnost EKFin AG (investiční fond UniCredit Bank) získala 34 % akcií PAPCEL prostřednictvím holdingové společnosti P.B.O. Holding a.s. Majoritní podíl ve společnosti drží Ing. David Dostál. Společnost P.B.O. Holding a.s. financovala nákup akcií PAPCEL, a.s. z 85 % vlastními zdroji a zbývající část střednědobým úvěrem, který poskytla BACA. Společnost P.B.O. Holding a.s. a PAPCEL plánují provést v roce 2009 fúzi.

Globální finanční krize započatá v roce 2008 snížila poptávku po nových strojích. Zájem o modernizace stávajících kapacit a opravy je také menší. V průběhu celého roku 2008 společnosti klesala zakázková náplň. V závěru roku 2008 přistoupil management k revizi finančního plánu na rok 2009. Cílem změny bylo promítnout nižší poptávku a redukovat náklady, aby společnost zůstala zisková i v roce 2009. Plán tržeb pro rok 2009 byl snížen z původních 900 mil. Kč na 575 mil. Kč.


Společnost PAPCEL, a.s. dosáhla v roce 2008 výkony ve výši 715.823 tis. Kč, a to je jen o 2,5 % méně než v historicky nejlepším roce 2007. Výkony zaostaly za plánem hlavně z důvodu skluzů největších projektů. Příčiny těchto skluzů byly mimo kompetence společnosti a byly hlavně způsobeny zákazníkem. Druhým významným vlivem bylo posilování české koruny. V průběhu roku 2008 kurz české měny posílil až na úroveň 23 Kč/EUR. Společnosti se nepodařilo plně zajistit proti kurzovým rizikům.

Zisk před zdaněním dosáhl v roce 2008 výše 39.002 tis. Kč. To představuje rentabilitu tržeb 5,8 % a rentabilitu vlastního jmění 26,5 %. Přesto, že se nejedná o špatný výsledek, naše očekávání byly vyšší. Hlavní důvody nesplnění plánu zisku vidíme v nižších realizovaných výkonech, v dramatickém posilování koruny a změně struktury zakázkové náplně, kde převládaly dlouhodobé projekty, každý v objemu několik set milionů korun.

Bilanční suma se meziročně snížila o 21 %. V aktivech šlo především o pokles krátkodobých pohledávek a finančních prostředků. V pasivech se nejvíce snížil objem krátkodobých závazků, především poklesl objem přijatých záloh od odběratelů vlivem poklesu zakázkové náplně.

Voňšském roce společnost započala s implementací štíhlého myšlení. V rámci projektu jsme investovali do nákupu nového softwaru pro plánování. Cílem projektu je zvýšit průtok a snížit objem zásob. V roce 2009 očekáváme snížit zásoby až o 50 %.

V průběhu 1.Q a 2.Q 2009 začala opět růst poptávka po papírenských strojích. Společnost eviduje rostoucí počet poptávek a také objemy nově podepsaných kontraktů rostou. V březnu 2009 společnost podepsala největší kontrakt ve své historii v objemu 29 mil. EUR, který bude tvořit páteř zakázkové náplně v letech 2010 a 2011.

  
Ing. David Dostál  
předseda představenstva /  
Chairman of the Board of Directors

Dear Ladies and Gentlemen, Dear Partners,

The year 2008 was a year of changes for PAPCEL Co. The cause of this were the changes of ambient environment, particularly the coming global crisis or dramatic growth of the domestic currency (CZK) in relation to the other world currencies. Many crucial changes were also made inside the company as the change of the ownership structure, personnel changes in management etc.

A new minority shareholder entered the PAPCEL Co. in mid-2008. The company EKFin AG (investment fund UniCredit Bank) gained 34 % of PAPCEL shares through the holding company P.B.O. Holding a.s. The majority share of the company is held by Mr. David Dostál. The company P.B.O. Holding a.s. financed the purchase of PAPCEL a.s. shares from equity (85 %) and the rest by means of a medium-term loan, granted by BACA. The companies P.B.O. Holding a.s. and PAPCEL, a.s. plan a merge in 2009.

The global financial crisis, started in 2008, reduced the demand for new machines. The interest in modernization of existing capacities and repairs also dropped. The orders declined during the whole year 2008. At the end of 2008 the management revised the financial plan for 2009. The aim of the change was to reflect the lower demand and to reduce the costs, so as the company showed profit in 2009 as well. The revenues plan for 2009 was reduced from the original 33,3 mio. EUR to 21,3 mio. EUR.

The PAPCEL Co. reached the revenues of 26,5 mio. EUR, which is only 2,5 % less than in the historically best year 2007. The revenues were behind the schedule, mainly due to the delay of the biggest projects. The causes of these delays were beyond the competence of the company and were caused mainly by the customer. Another significant influence was the currency strengthening up to 23 CZK/EUR. The company did not succeed in complete securing against the currency risks.

The pre-tax profit reached the amount of 1,44 mio. EUR in 2008. This means a return on sales of 5,8 % and a return on equity of 26,5 %. Although this is not a bad result, our expectations were bigger. This is mainly due to the lower revenues, dramatic strengthening of the Czech crown and the structure change of orders, which were particularly made by long-term projects, each at the amount of several hundred million of Czech crowns.

The balance sheet dropped by 21 % year-on-year. As for the assets it was particularly about the decrease of short-term receivables and financial means. As for the liabilities mainly the amount of short-term liabilities dropped, particularly the amount of advances received from the customers due to the declined orders.

Last year the company began the implementation of lean principles. Within the project we invested into the purchase of new software for planning. The aim of project is to increase the flow and to decrease the inventories. In 2009 we expect the inventories reduction by up to 50 %.

During the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> quarters 2009 the demand for paper machines started to grow again. The company keeps record of the growing amount of demands and also of the newly signed contracts. In March 2009 the company signed the biggest contract in its history at the amount of 29 mio. EUR, which will be the core of the orders in 2010 and 2011.

Akciová společnost PAPCEL Litovel již téměř 60 let vyrábí stroje a technologická zařízení pro papírenský průmysl. K dispozici má potřebná předvýrobní oddělení, technický a technologický vývoj, inženýring, konstrukci, zkušebnu, servisní služby a zejména výrobní prostory a montážní haly s veškerým technickým vybavením pro požadovanou strojírenskou výrobu.

Na realizaci projektů se podílí téměř 240 zaměstnanců. Společnost vyrábí a dodává stroje a zařízení pro kompletní linky papírenských strojů a připravené látky. Zajišťuje kusové dodávky, dodávky kompletních technologií, opravy, repase, rekonstrukce výrobních uzlů a celých technologií. Pro dodaná zařízení zabezpečuje náhradní díly a kompletní servisní služby. Zabývá se prodejem "second-hand" zařízení.

Obchodní aktivity jsou zaměřeny v oblasti **východní Evropy** především na trh **Ruska, Litvy, Ukrajiny, Kazachstánu, Lotyšska a Běloruska**. V rámci **střední Evropy** jsou hlavními odběratelskými trhy **Česko, Slovensko a Polsko**, v **západní Evropě** trhy **Německa a Francie**. Společnost rozšiřuje své aktivity do oblastí Asie, Afriky a Latinské Ameriky. Mezi nově získané trhy patří především Egypt, Turecko, Írán, Ekvádor a Kolumbie.

Ve své historii společnost dodala více než 70 nových, případně rekonstruovaných linek papírenských strojů. Za období 2004 - 2009 se jen na teritoriu východní Evropy zprovoznilo více než 40 linek přípravných látek.

## ZÁKLADNÍ ÚDAJE

Hlavní tržní segment:	papírenský průmysl
Rok založení:	1950
100 % soukromá společnost:	1992 - 2008
Vstup investičního partnera:	2008
<b>Nový vlastník společnosti:</b>	<b>2008</b>
Firma	P.B.O. Holding a.s., Litovel
→ 66 % akcií vlastní	Ing. David Dostál
→ 34 % akcií vlastní	investiční fond
	EK Fin AG, Operngasse 6
	A-1010 Vídeň, Rakousko

## VÝROBNÍ A DODAVATELSKÉ MOŽNOSTI

- ♦ stroje a zařízení pro linky přípravných látek zaměřené na zpracování sběrového papíru,
- ♦ stroje a zařízení pro linky papírenských a lepenkových strojů (od nátoku po převýječku) zaměřené na výrobu obalových materiálů, speciálních papírů a psacích papírů, používající jako surovinu sběrový papír,
- ♦ opravy, rekonstrukce a modernizace starších a dříve dodaných strojů a zařízení,
- ♦ prodej a repase "second-hand" zařízení,
- ♦ válce do průměru 1 500 mm a délky 8 000 mm,
- ♦ čerpadla pro papírenský průmysl, potravinářský průmysl a odpadová hospodářství,
- ♦ nádrže (zásobní a míchací),
- ♦ ostatní výrobky podle požadavků zákazníka do hmotnosti 20 t,
- ♦ speciální procesy (žárové nástřiky; nanášení nekovových povlaků; broušení válců; vyvažování, včetně pružných rotorů; tryskání; povrchové ochrany nátěrem; superfinišování).

## SLUŽBY

- ♦ konstrukční zpracování,
- ♦ projektová dokumentace,
- ♦ technologické poradenství, služby inženýringu,
- ♦ demontáž, montáž a šefmontáž,
- ♦ prodej náhradních dílů, uskladnění náhradních dílů,
- ♦ dodavatelské financování,
- ♦ celní odbavení, doprava,
- ♦ servisní služby.

For almost 60 year, the joint-stock company PAPCEL Litovel produces machines and technological equipment for paper industry branch. It has its own production planning, technical and technological development, engineering, drawing and projecting department, test room, customer services and especially factory buildings and assembly halls at its disposal.

Nearly 240 employees are involved in all projects. The company produces and delivers machines and equipment for complete lines of paper machines and paper stock preparation. PAPCEL offers single-deliveries, deliveries of complete technologies, repairs, reconstructions and modernizations of production lines or their parts. For the already supplied equipment it offers spare parts and complete services. Company deals with the sales of the "second-hand" equipment.

Present business activities are especially focused on **Eastern European** markets, such as **Russia, Lithuania, the Ukraine, Kazakhstan, Latvia and Belarus**. Concerning the territory of **Central Europe** the **Czech Republic, the Slovak Republic and Poland** are predominating markets, in **Western Europe** **Germany and France**. The company expands its activities to countries in Asia, Africa and Latin America as well. Among its new markets belong Egypt, Turkey, Iran, Ecuador and Colombia.

During its history the company delivered more than 70 new or reconstructed lines of paper machines. In the years 2004 - 2009 more than 40 stock preparation lines were modernized only on Eastern European markets.

## BASIC DATA

Main market segment:	paper industry
Year of establishment:	1950
100 % private company:	1992 - 2008
Investment partner entry:	2008

## New company owner:

<b>2008</b>	<b>2008</b>
Company	P.B.O. Holding a.s., Litovel
→ 66 % of shares are held by	Mr. David Dostál
→ 34 % of shares are held by	investment fund
	EK Fin AG, Operngasse 6
	A-1010 Vienna, Austria

## MANUFACTURING PROGRAMME

- ♦ machines and equipment for stock preparation lines focused especially on waste paper processing,
- ♦ machines and equipment for paper machines (from headbox to rewinder) focused especially on production of cardboards, wrapping papers, fancy papers, coated papers, tissue papers,... and using waste paper as raw material,
- ♦ repairs, reconstructions and modernizations of older and formerly delivered machines and equipment,
- ♦ sales and overhauls of "second-hand" equipment,
- ♦ rolls with diameter up to 1.500 mm and length up to 8.000 mm,
- ♦ pumps for paper industry, food industry and waste management,
- ♦ chests and tanks (storage and mixing),
- ♦ other products in accordance with customer's requirements with weight up to 20 t,
- ♦ special processes (plasma spraying; non-metallic coating; rolls grinding; balancing incl. flexible rotors; shot blasting; surface protection coating; superfinishing).

## SERVICES

- ♦ design and projecting,
- ♦ project documentation,
- ♦ technological consultations, engineering services,
- ♦ disassembly, assembly and chief assembly,
- ♦ sales and storage of spare parts,
- ♦ financing through supplier credits,
- ♦ customs clearance, transport,
- ♦ service.



Hlavní administrativní budova - pohled z vnitřního areálu / Main administrative building - view from inside



Budova konstrukce, technologie, výrobní hala / Building of design department, technology, production hall



Ing. David Dostál  
generální ředitel  
a předseda představenstva /  
General Manager  
and Chairman of the Board  
of Directors



Ing. Filip Wrnata  
ředitel logistiky a výroby /  
Supply Chain and Logistics  
Manager

## **NÁZEV SPOLEČNOSTI**

PAPCEL, a.s., Uničovská 132, 784 10 Litovel  
tel.: 00420 585 152 111, fax: 00420 585 343 001  
papcel@papcel.cz, www.papcel.cz  
IČO: 2535 0471, DIČ: CZ 2535 0471

## **DCEŘINNÁ SPOLEČNOST**

Rok založení: 2003  
OOO PAPCEL SPb, 194 044 Sankt Petěrburg  
pr. B. Sampsonijevskij, d. 32, Rusko  
tel./fax: 007 812 324 5956; papcelspb@mail.bcltele.com

## **VEDENÍ SPOLEČNOSTI V ROCE 2008**

Ing. David Dostál, generální ředitel  
Ing. Filip Wrnata, ředitel logistiky a výroby  
Ing. Ladislav Řehák, technický ředitel  
Ing. Ivo Loska, ředitel marketingu a obchodu  
Ing. Radek Tamáš, MBA, finanční ředitel  
Ing. Jan Smítal, výrobní ředitel  
Mgr. Pavla Hovorková, personální ředitelka



Ing. Ladislav Řehák  
technický ředitel /  
Technical Manager



Ing. Ivo Loska  
ředitel marketingu a obchodu  
/ Marketing and Sales  
Manager

## **COMPANY NAME**

PAPCEL, a.s., Uničovská 132, 784 10 Litovel, Czech Republic  
phone: 00420 585 152 111, fax: 00420 585 343 001  
papcel@papcel.cz, www.papcel.cz  
VAT Reg. No.: CZ 2535 0471

## **SUBSIDIARY COMPANY**

Year of establishment: 2003  
OOO PAPCEL SPb, 194 044 Saint Petersburg  
pr. B. Sampsonijevskij, d. 32, Russia  
phone/fax: 007 812 324 5956; papcelspb@mail.bcltele.com

## **COMPANY MANAGEMENT IN 2008**

David Dostál, General Manager  
Filip Wrnata, Supply Chain and Logistics Manager  
Ladislav Řehák, Technical Manager  
Ivo Loska, Marketing and Sales Manager  
Radek Tamáš, Financial Manager  
Jan Smítal, Production Manager  
Pavla Hovorková, Human Resources Manager



Ing. Radek Tamáš, MBA  
finanční ředitel /  
Financial Manager



Mgr. Pavla Hovorková  
personální ředitelka /  
Human Resources Manager

## VIZE SPOLEČNOSTI

PAPCEL je dynamický a flexibilní globální dodavatel unikátních řešení pro zákazníka v oblasti papírenského průmyslu, konkurenceschopný na cílových trzích.

## POSLÁNÍ SPOLEČNOSTI

### HODNOTA PRO AKCIONÁŘE

- ♦ vytvořit hodnotu pro akcionáře společnosti nabídkou přidané hodnoty zákazníkům prostřednictvím unikátního technického a funkčního řešení, technologií nenáročnou na spotřebu energie a spotřebu zdrojů, vysokou kvalitou, životností a výkonem strojního zařízení.

### POZICE NA TRHU

- ♦ udržet silnou pozici na cílových trzích společnosti,
- ♦ společnost plně orientovaná na zákazníka, která buduje dlouhodobé vztahy se svými zákazníky,
- ♦ cílovými trhy společnosti jsou rozvíjející se země s rostoucím HDP v Evropě, Asii, Africe a Latinské Americe s rostoucí populací, dostatečnou surovinovou základnou a rozvíjejícím se průmyslem.

### EFEKTIVITA NÁKLADŮ

- ♦ společnost nákladově efektivní, budující kvalitní vztahy se subdodavateli,
- ♦ společnost využívající efektivně kapitál,
- ♦ obchodně orientovaná společnost, která je atraktivní pro schopné zaměstnance,
- ♦ prostřednictvím technických řešení pomáhá zákazníkům snižovat náklady na energii a vstupní suroviny.

### ORIENTACE NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- ♦ specialista na zpracování sběrového papíru, který nabízí nejnovější technologie pro výrobu obalových a speciálních papírů,
- ♦ cílem firmy je udržení ekologických standardů, které podporují udržitelný rozvoj ekologických a přírodních zdrojů,
- ♦ spolehlivostí získává důvěru okolního světa.

## DLOUHODOBÉ STRATEGICKÉ CÍLE

### ZLEPŠIT TECHNICKOU ÚROVEŇ

- ♦ vývojem strojů s nízkými energetickými nároky,
- ♦ dokončením stávajících projektů v oblasti technického rozvoje,
- ♦ vývojem vysoce výkonné lisové části.

### ZLEPŠIT CENOVOU KONKURENCESCHOPNOST

- ♦ zvýšit efektivitu vnitřních procesů – design, nákup, výroba, projektové řízení,
- ♦ zavedení principů controllingu,
- ♦ zavedení nových klíčových ukazatelů výkonnosti – např. produktivita materiálu a práce,
- ♦ další fáze zavádění principů štihlé výroby.

### ZLEPŠIT SERVISNÍ A TECHNICKOU PODPORU

- ♦ dosažení dobré úrovně ve schopnostech projektového řízení a jeho implementace do organizační struktury firmy – plně funkční maticová organizační struktura,
- ♦ samostatné řízení oblasti prvků MaR, automatizace a elektrovybavení,
- ♦ vytvořit servisní centrum na cílovém trhu v Evropě,
- ♦ užší spolupráce s OEM partnery – lokálně na cílových trzích.

### PRONIKNOUT NA NOVÉ TRHY

- ♦ s vysokou populací, rostoucím HDP, dostatečnou technickou úrovní,
- ♦ akvizice, fúze,
- ♦ spolupráce s místními OEM partnery.

### ZLEPŠIT VÝKON ZAMĚSTNANCŮ

- ♦ zvýšit manažerské schopnosti,
- ♦ zvýšit profesionální schopnosti,
- ♦ plán nástupnictví do roku 2010.

## OUR VISION

PAPCEL Co. is a dynamic and flexible global supplier of unique solutions for a customer in paper industry, able to compete on target markets.

## OUR MISSION

### VALUE FOR SHAREHOLDERS

- ♦ to create value for shareholders by offering added value to the customers by means of unique technical and functional solution, by means of a technology undemanding on energy and raw material consumption, high quality, high lifetime and efficiency of machinery.

### MARKET POSITION

- ♦ to maintain strong position on company target markets,
- ♦ a company fully oriented on the customer, building long-term relationships with its customers,
- ♦ company target markets are developing countries with growing GDP in Europe, Asia, Africa and Latin America with growing population, sufficient material base and growing industry.

### COSTS EFFICIENCY

- ♦ a cost effective company, building quality relationships with suppliers,
- ♦ a company using funds in an effective way.
- ♦ a company oriented on business, attractive to skilled employees,
- ♦ by means of technical solutions helps the customers to reduce energy and raw material costs.

### ORIENTATION ON ENVIRONMENT

- ♦ specialist in waste paper processing, offers up-to-date technologies for production of packing and special papers,
- ♦ aim of the company is to keep environmental standards, which support sustainable growth of environmental and natural resources,
- ♦ being reliable the company obtains confidence of the outside world.

## LONG-TERM STRATEGIC GOALS

### TO IMPROVE TECHNICAL LEVEL

- ♦ by development of machines with low energy demands,
- ♦ by completion of existing projects in technical development,
- ♦ by development of highly efficient press part.

### TO IMPROVE PRICE COMPETITIVE STRENGTH

- ♦ to increase efficiency of internal processes - design, purchase, production, project management,
- ♦ introduction of controlling principles,
- ♦ introduction of new crucial performance factors – e.g. material and work productivity,
- ♦ another stage of "Lean principles" implementation.

### TO IMPROVE SERVICE AND TECHNICAL SUPPORT

- ♦ reaching good level in abilities of project management and its implementation into the organizational structure of the company - fully functional matrix structure,
- ♦ independent control of M&R elements, automatization and electric equipment,
- ♦ to create a service centre on the target market in Eastern Europe,
- ♦ closer cooperation with OEM partners – locally on target markets.

### TO PENETRATE NEW MARKETS

- ♦ with high population, growing GDP, sufficient technical level,
- ♦ acquisitions, fusions,
- ♦ cooperation with local OEM partners.

### TO IMPROVE PERFORMANCE OF EMPLOYEES

- ♦ to improve manager abilities,
- ♦ to improve professional abilities,
- ♦ succession plan by 2010.

## INTEGROVANÝ SYSTÉM ŘÍZENÍ JAKOSTI

vyjadřuje vztah společnosti vůči zákazníkům, zaměstnancům a dalším stranám v oblastech:

- ♦ jakosti,
- ♦ životního prostředí,
- ♦ bezpečnosti práce a ochrany zdraví zaměstnanců.

### ZÁKLADNÍM ÚKOLEM SPOLEČNOSTI PAPCEL JE:

- ♦ identifikovat požadavky a potřeby zákazníků, zaměstnanců a dalších stran s cílem vytvořit a přizpůsobit organizaci pro jejich maximální naplnění v oblastech činností:
  - ♦ návrh, vývoj, inženýring, výroba, rekonstrukce a servis strojů a technologických zařízení pro papírenský i související průmysl.

## PRINCIPY POLITIKY JAKOSTI

### VE VZTAHU K ZÁKAZNÍKŮM:

- ♦ dodávky musí být realizovány včas a v dohodnuté kvalitě,
- ♦ vztah k zákazníkovi nekončí dodáním zboží; pokračuje poskytováním služeb servisu, technickou podporou a vzděláváním zákazníka v oblasti obsluhy a údržby,
- ♦ neustálým technickým vývojem výrobků a nabídkou nových zařízení dosahovat vyšší kvality, bezpečnosti a ochrany životního prostředí, a to v oblastech: technologických parametrů, nižších provozních nákladů, vyšší provozuschopnosti, většího výkonu a jednodušší údržby,
- ♦ udržovat úzký kontakt se zákazníky založený na rozvíjení osobních vztahů,
- ♦ v souvislosti s výrobou a výrobkem plnit veškeré právní požadavky,
- ♦ důsledným controllingem, vhodným výběrem subdodavatelů nabídnout zákazníkovi konkurenceschopnou, přijatelnou cenu, a tím i rychlejší návratnost jeho investic.

### VE VZTAHU K ZAMĚSTNANCŮM:

- ♦ neustále zvyšovat úroveň kvalifikace zaměstnanců s cílem dosáhnout požadovaných výsledků,
- ♦ nástrojem vhodných motivací podporovat aktivitu zaměstnanců při zdokonalování procesů vedoucích ke zlepšování jakosti, vztahu k životnímu prostředí, snižování bezpečnostních a zdravotních rizik a neustálého zlepšování firmy,
- ♦ získávat a upevňovat důvěru zaměstnanců,
- ♦ plnit a vyžadovat plnění právních a jiných požadavků v oblasti BOZP,
- ♦ provádět prevenci rizik, vytvářet podmínky pro neustálé zlepšování řízení BOZP a zvyšování její výkonnosti,
- ♦ předcházet úrazům a nemocem.

### VE VZTAHU K ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ:

- ♦ minimalizovat spotřeby zdrojů (vody, tepla, el. energie),
- ♦ předcházet znečištění životního prostředí (emise do vody, ovzduší, půdy, likvidace odpadů),
- ♦ neustále zlepšovat vztah organizace k životnímu prostředí,
- ♦ plnit a vyžadovat plnění právních a jiných požadavků v oblasti ochrany životního prostředí.

## INTEGRATED QUALITY MANAGEMENT SYSTEM

introduces the relation of the company to the customers, employees and other parties concerned in the sphere of:

- ♦ quality,
- ♦ environment,
- ♦ work safety and health protection.

### THE PRIMARY GOAL OF THE PAPCEL Co. IS:

- ♦ to identify requirements and needs of customers, employees and other concerned parties with a view to create and to adapt the company's organizational structure in order to maximize its performance in all spheres of activities, such as:
  - ♦ projecting, development, engineering, production, services, overhauls and maintenance of technologies intended for paper and related industry.

## PRINCIPLES AND GOALS OF QM STRATEGY

### IN RELATION TO THE CUSTOMERS:

- ♦ on-time deliveries in agreed quality,
- ♦ business relation does not end with delivery of goods; it goes on with further services, technical assistance and training of customers in the areas of operation and routine maintenance,
- ♦ permanent growth of quality of products, work safety and environmental protection through permanent technical development in spheres of: technological parameters, lower operating costs, higher reliability, higher capacities and easier maintenance,
- ♦ close contacts to customers on personal basis,
- ♦ observance of all applicable and legal requirements in relation to our production and products,
- ♦ competitive and affordable prices (thereby a faster rate of return on investments as well) offered through consequent controlling and appropriate selection of subcontractors.

### IN RELATION TO THE STAFF:

- ♦ to increase qualification of employees permanently with a view to required final results,
- ♦ to support corresponding motivation of associates at further improvement of QM system processes, environmental protection, reduction of safety and health risks and permanent development of the company,
- ♦ to achieve and to strengthen staff confidence continuously,
- ♦ to observe and to require observance of all applicable and legal requirements in relation to work safety,
- ♦ to prevent all risks in relation to work safety, to create conditions for permanent improvement of work safety management,
- ♦ to prevent injuries and sicknesses.

### IN RELATION TO THE ENVIRONMENT:

- ♦ to minimize consumption of sources (water, heat, electric energy),
- ♦ to prevent environmental contamination (emissions in water, atmosphere, soil, disposal of any wastes),
- ♦ to improve company's approach to environment permanently,
- ♦ to observe and to require observance of all applicable and legal requirements in relation to environmental protection.



**PROFIL ZÁKAZNÍKA FIRMY:**

- středně velká papírna s papírenským strojem s pracovní šíří do 5000 mm a pracovní rychlostí do 1 000 m/min. Papírna na trhu s vysokou populací, rostoucím HDP, dostatečnou technickou úrovní a rostoucí spotřebou papíru.

**PROFILE OF COMPANY'S CUSTOMER:**

- a medium-sized paper mill with a paper machine with operating width up to 5.000 mm and operating speed up to 1.000 m/min. A paper mill situated on a market with high population, growing GDP, sufficient technical level and growing consumption of paper.

**HLAVNÍ PRODEJNÍ OBLASTI /  
MAIN SALES TERRITORIES****STŘEDNÍ EVROPA /  
CENTRAL EUROPE**

Česká republika	Czech Republic
Slovensko	Slovakia
<b>Polsko</b>	<b>Poland</b>
<b>Maďarsko</b>	<b>Hungary</b>
<b>Bulharsko</b>	<b>Bulgaria</b>
<b>Rumunsko</b>	<b>Romania</b>
<b>Řecko</b>	<b>Greece</b>
Slovinsko	Slovenia
Chorvatsko	Croatia
Bosna	Bosnia
a Hercegovina	and Herzegovina
Srbsko	Serbia
Černá Hora	Montenegro
<b>Turecko</b>	<b>Turkey</b>

**VÝCHODNÍ EVROPA /  
EASTERN EUROPE**

<b>Rusko</b>	<b>Russia</b>
Litva	Lithuania
Kazachstán	Kazakhstan
Ukrajina	Ukraine
Bělorusko	Belarus
Lotyšsko	Latvia
Estonsko	Estonia

(pozn.: tučně označené země  
= země s obchodním zastoupením)  
(note: bold-typed countries  
= countries with official sales representation)

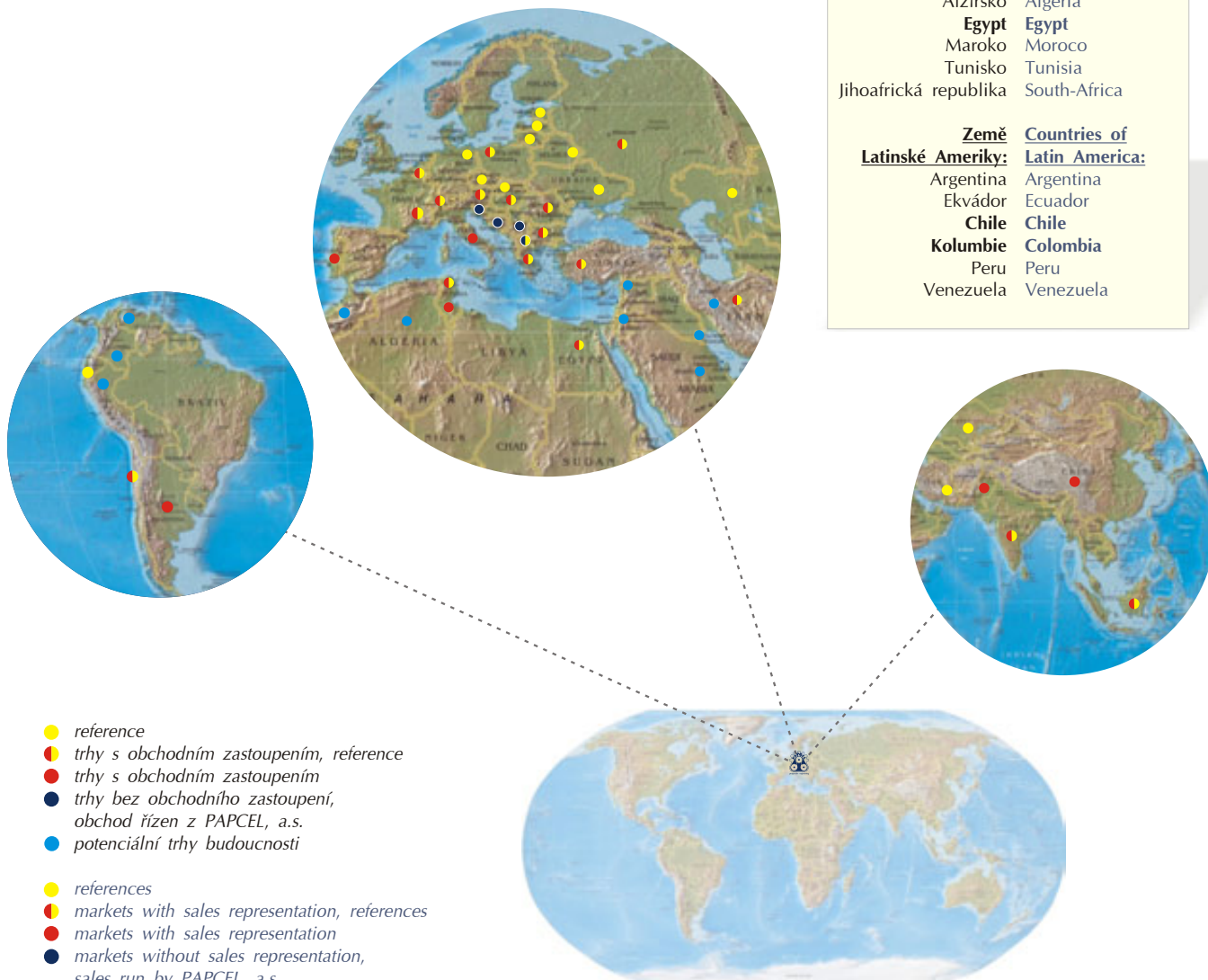
**OSTATNÍ ZEMĚ /  
OTHER COUNTRIES**

<b>Země</b>	<b>Countries of</b>
<b>Blízkého východu:</b>	<b>Near East:</b>
<b>Írán</b>	<b>Iran</b>
Jordánsko	Jordan
Kuvajt	Kuwait
Libanon	Lebanon
Saúdská Arábie	Saudi Arabia
Sýrie	Syria
Pákistán	Pakistan

<b>Země Asie:</b>	<b>Countries of Asia:</b>
Indie	India
<b>Indonésie</b>	<b>Indonesia</b>

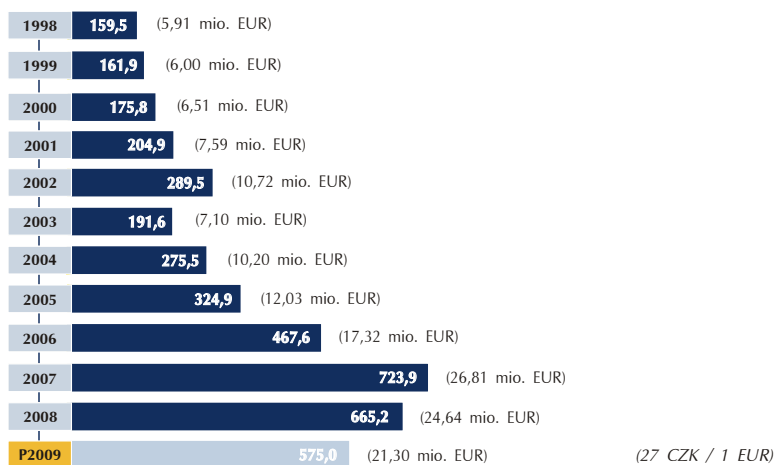
<b>Země</b>	<b>Countries of</b>
<b>severní</b>	<b>Northern</b>
<b>a jižní Afriky:</b>	<b>and Central Africa:</b>
Alžírsko	Algeria
<b>Egypt</b>	<b>Egypt</b>
Maroko	Morocco
Tunisko	Tunisia
Jihoafrická republika	South-Africa

<b>Země</b>	<b>Countries of</b>
<b>Latinské Ameriky:</b>	<b>Latin America:</b>
Argentina	Argentina
Ekvádor	Ecuador
<b>Chile</b>	<b>Chile</b>
<b>Kolumbie</b>	<b>Colombia</b>
Peru	Peru
Venezuela	Venezuela

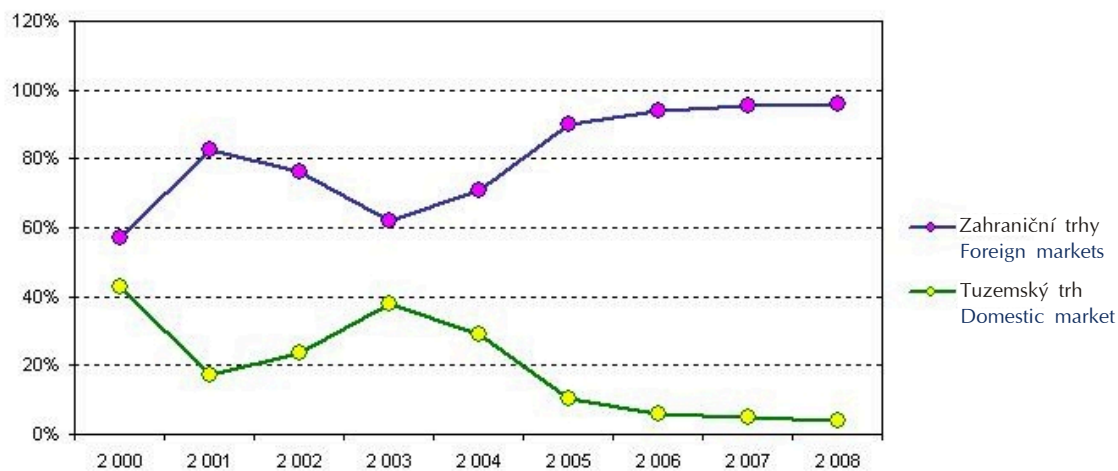


**TRŽBY ZA PRODEJ VLASTNÍCH VÝROBKŮ A SLUŽEB (mil. CZK)**

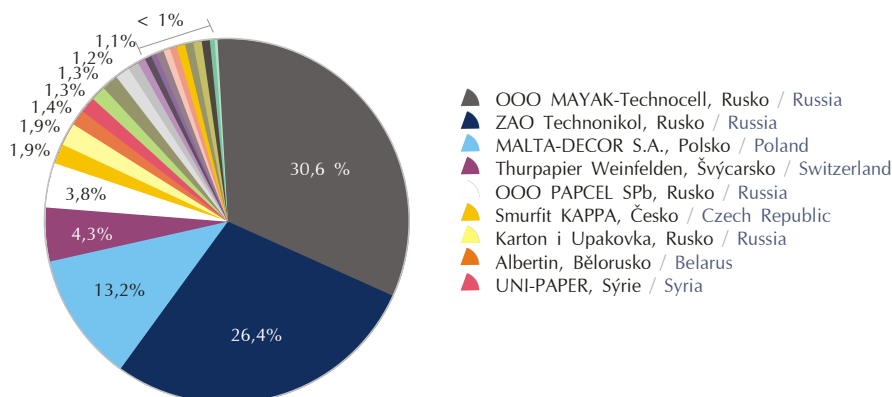
**REVENUES FROM SALES OF OWN PRODUCTS AND SERVICES (mio. EUR)**



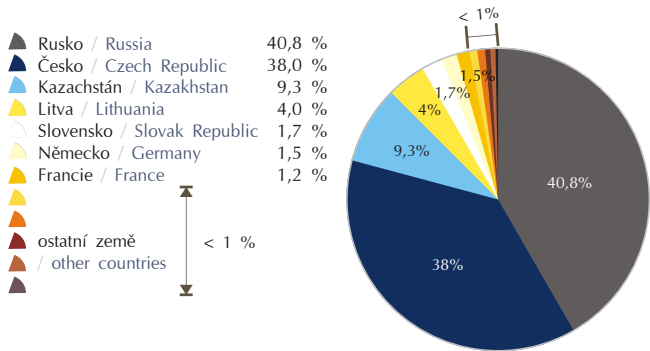
**PODÍL TRŽEB DLE REGIONŮ / REVENUES SHARE ACCORDING TO REGIONS**



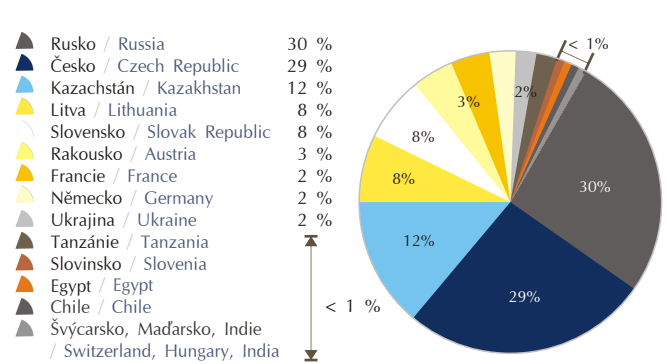
**TOP ZÁKAZNÍCI 2008 / TOP CUSTOMERS 2008**



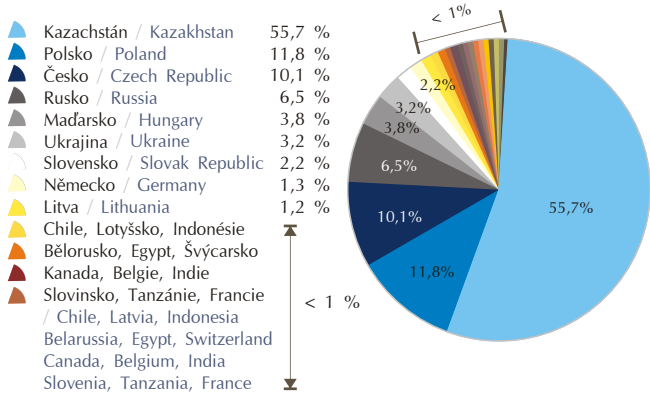
**PRODEJ 2003 / SALES 2003**



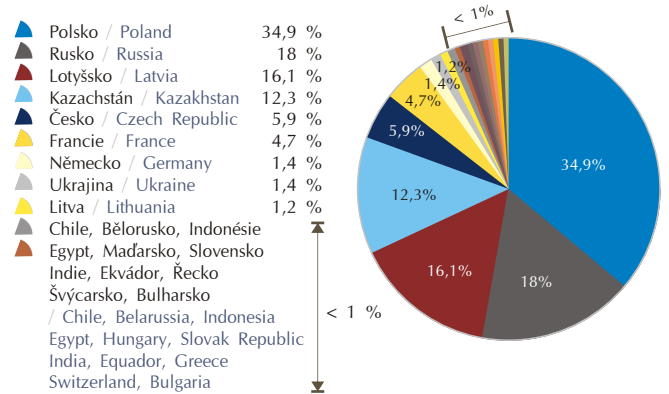
**PRODEJ 2004 / SALES 2004**



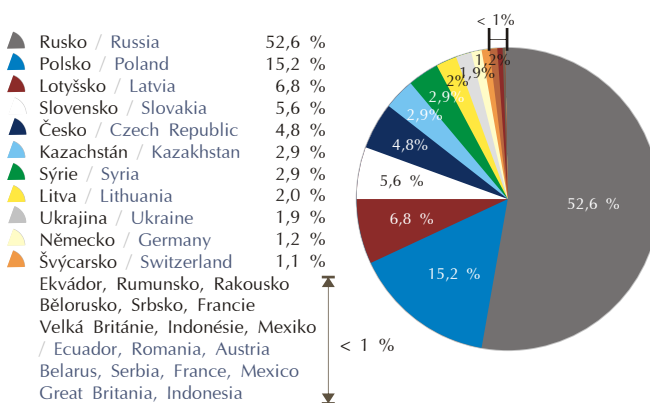
**PRODEJ 2005 / SALES 2005**



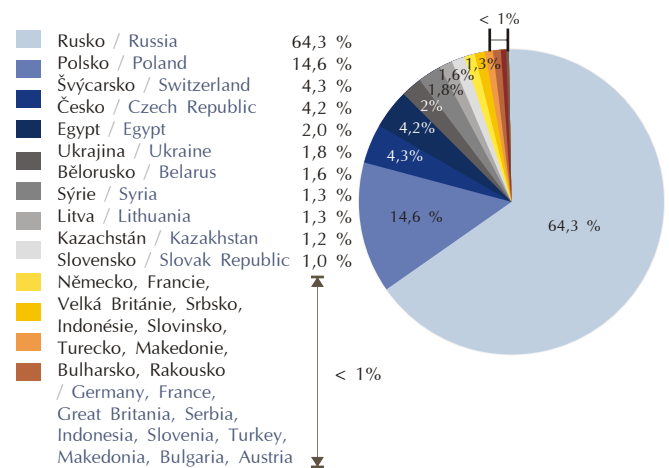
**PRODEJ 2006 / SALES 2006**



**PRODEJ 2007 / SALES 2007**



**PRODEJ 2008 / SALES 2008**



Společnost garantuje kvalitu své produkce vysokou pracovní odpovědností techniků a ostatních pracovníků. Je nositelem certifikátů a oprávnění jako jsou:

1. ČSN EN ISO 9001:2001 Systém managementu jakosti.
2. ČSN EN ISO 14001:2005 Systém environmentálního managementu.
3. OHSAS 18001:2007 Systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
4. Velký svářečský průkaz udělený SLV Berlín opravňující k výrobě ocelových konstrukcí.

Společnost získala dne 12. 3. 1996 certifikát BS EN ISO 9001:1994, ČSN EN ISO 9001:1994 Systém managementu jakosti v rozsahu: Návrh, vývoj, inženýring, servis, výroba a rekonstrukce strojů a technologických zařízení pro papírenský a příbuzný průmysl. Systém řízení jakosti je obhájován v pravidelných intervalech, kdy ověření (kontrolní audit) provádí firma LLOYD's Register Quality Assurance. V roce 2002 byl certifikát modifikován na ČSN EN ISO 9001:2000. Platnost certifikátu je do 31. 3. 2011.

Společnost získala dne 17. 12. 2007 certifikát ISO 14001:2004, ČSN EN ISO 14001:2005 Systém environmentálního managementu. Systém zahrnuje: Návrh a vývoj, inženýring, výroba, rekonstrukce, instalace a servis strojů a technologických zařízení pro papírenský a související průmysl včetně navazujících činností. Platnost certifikátu je do 16. 12. 2010.

Společnost získala dne 17. 12. 2007 certifikát OHSAS 18001:2007 Systém managementu bezpečnosti a ochrany zdraví při práci. Je uplatněn na: Návrh a vývoj, inženýring, výroba, rekonstrukce, instalace a servis strojů a technologických zařízení pro papírenský a související průmysl včetně navazujících činností. Platnost certifikátu je do 16. 12. 2010.

Ve dnech 28. - 29. 2. 2008 proběhl ve společnosti PAPCEL, a.s. recertifikační audit na dodržování normy ISO 9001:2000 a kontrolní audit norem ISO 14001:2004 a OHSAS 18001: 2007. Auditóři firmy Lloyd's Register neshledali žádných vážnějších závad a potvrdili, že společnost PAPCEL, a.s. vyhovuje požadovaným standardům výše uvedených norem.

The company guarantees the quality of its production on the basis of the personal responsibility of its technicians and other staff. The company holds the following certificates and licences:

1. BS EN ISO 9001:2000 Quality Management System.
2. ISO 14001:2004 Environment Management System.
3. OHSAS 18001:2007 Occupational Health and Safety Management System.
4. Great Welding Certificate awarded by SLV Berlin, authorizing for the production of steel structures.

On 12<sup>th</sup> March 1996 the company firstly obtained the certificate BS EN ISO 9001:1994, ČSN EN ISO 9001:1994 Quality Management System, at the following scope: design and development, engineering, manufacture, refurbishment, installation and machine services and technological equipment for the paper and related industries including associated activities. The certificate was updated in 2002 to ČSN EN ISO 9001:2000 and is valid until 31<sup>st</sup> March 2011.

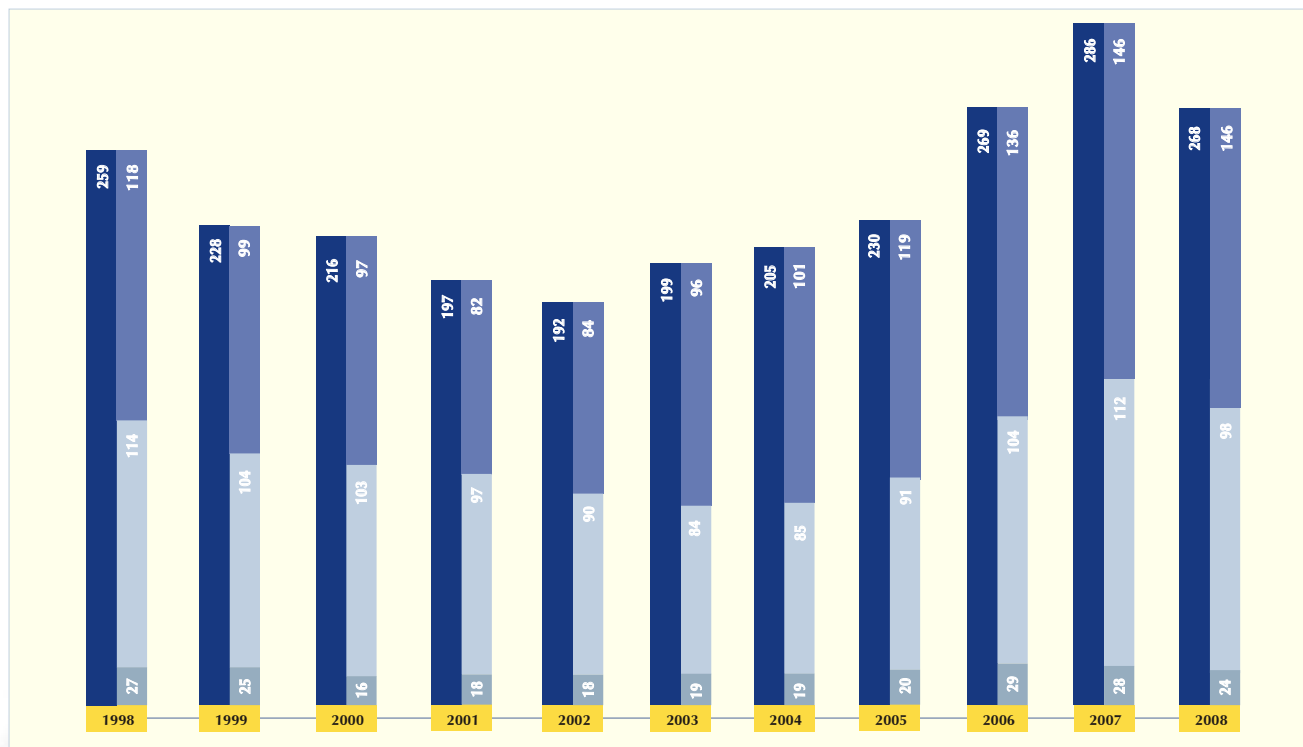
On 17<sup>th</sup> December 2007 the company was certified under ISO 14001:2004, ČSN EN ISO 14001:2005 Environment Management System. The certificate is valid until 16<sup>th</sup> December 2010.

On 17<sup>th</sup> December 2007 the company was certified under OHSAS 18001:2007 Occupational Health and Safety Management System. The certificate is valid until 16<sup>th</sup> December 2010.

On 28<sup>th</sup> - 29<sup>th</sup> February 2008 the company successfully underwent a re-audit focusing on the principles of ISO 9001:2000 and an inspection audit focusing on the principles of ISO 14001:2004 and OHSAS 18001:2007. The auditors of Lloyd's Register did not identify any serious deficiencies and confirmed that PAPCEL Co. complied with the requirements of the standards specified above.



## VÝVOJ POČTU ZAMĚŠTNANCŮ V LETECH 1998 - 2008 / NUMBERS OF EMPLOYEES IN 1998 - 2008

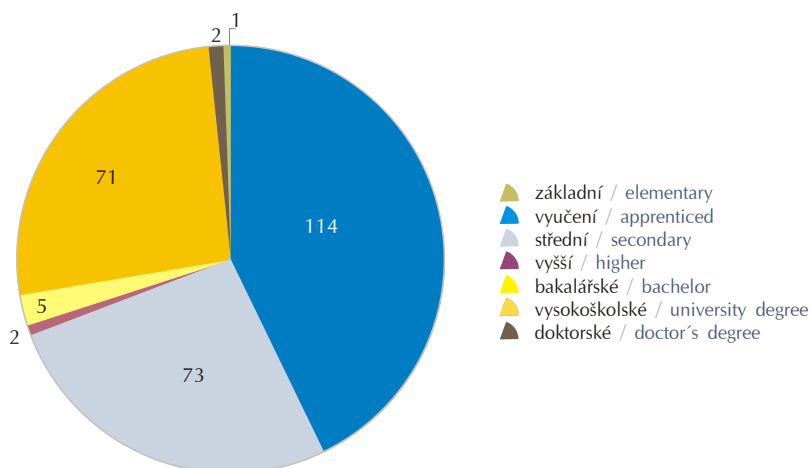


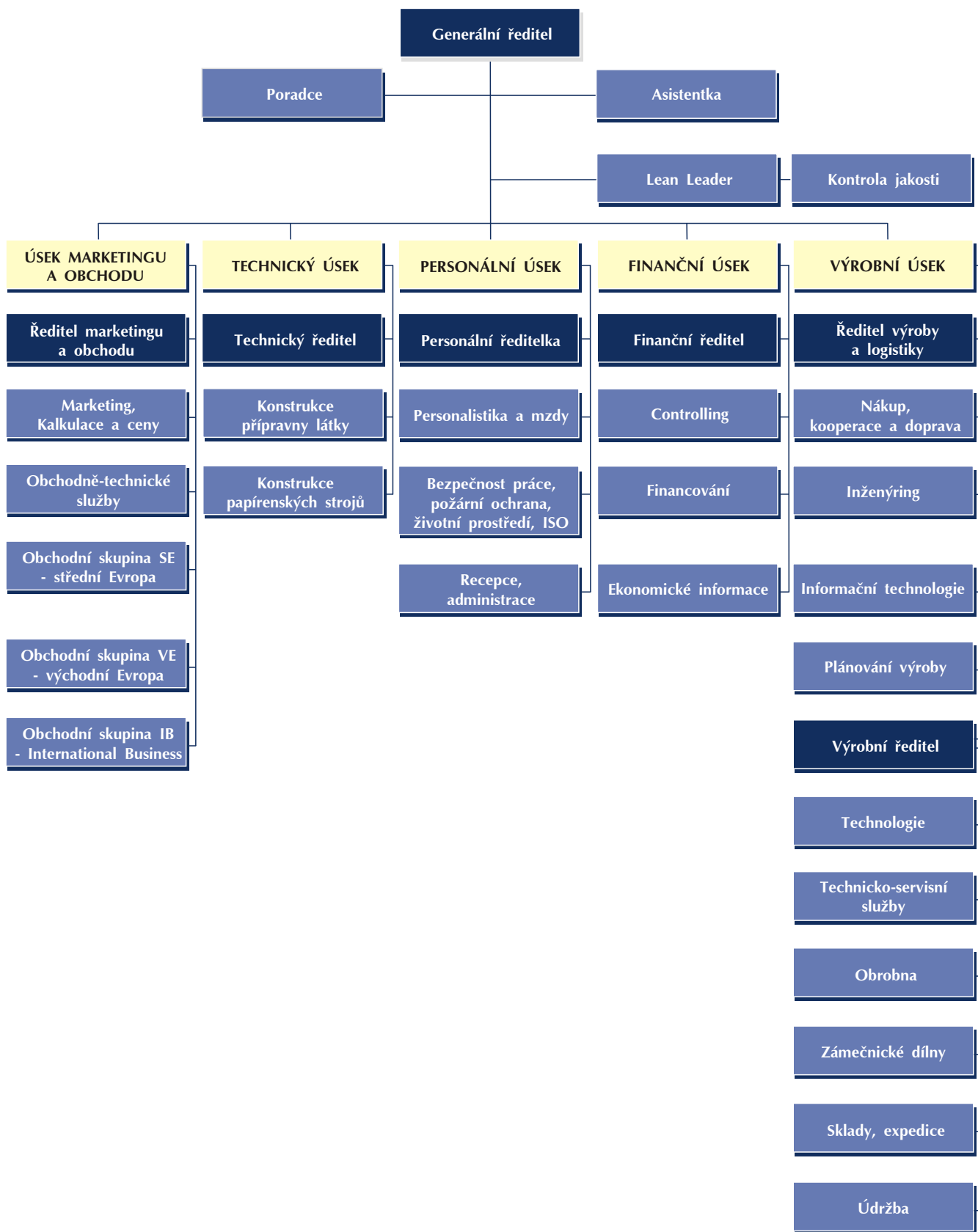
■ Celkem / Total workers  
■ THP / Technical workers  
■ Výrobní dělníci / Production workers  
■ Režijní dělníci / Overhead workers

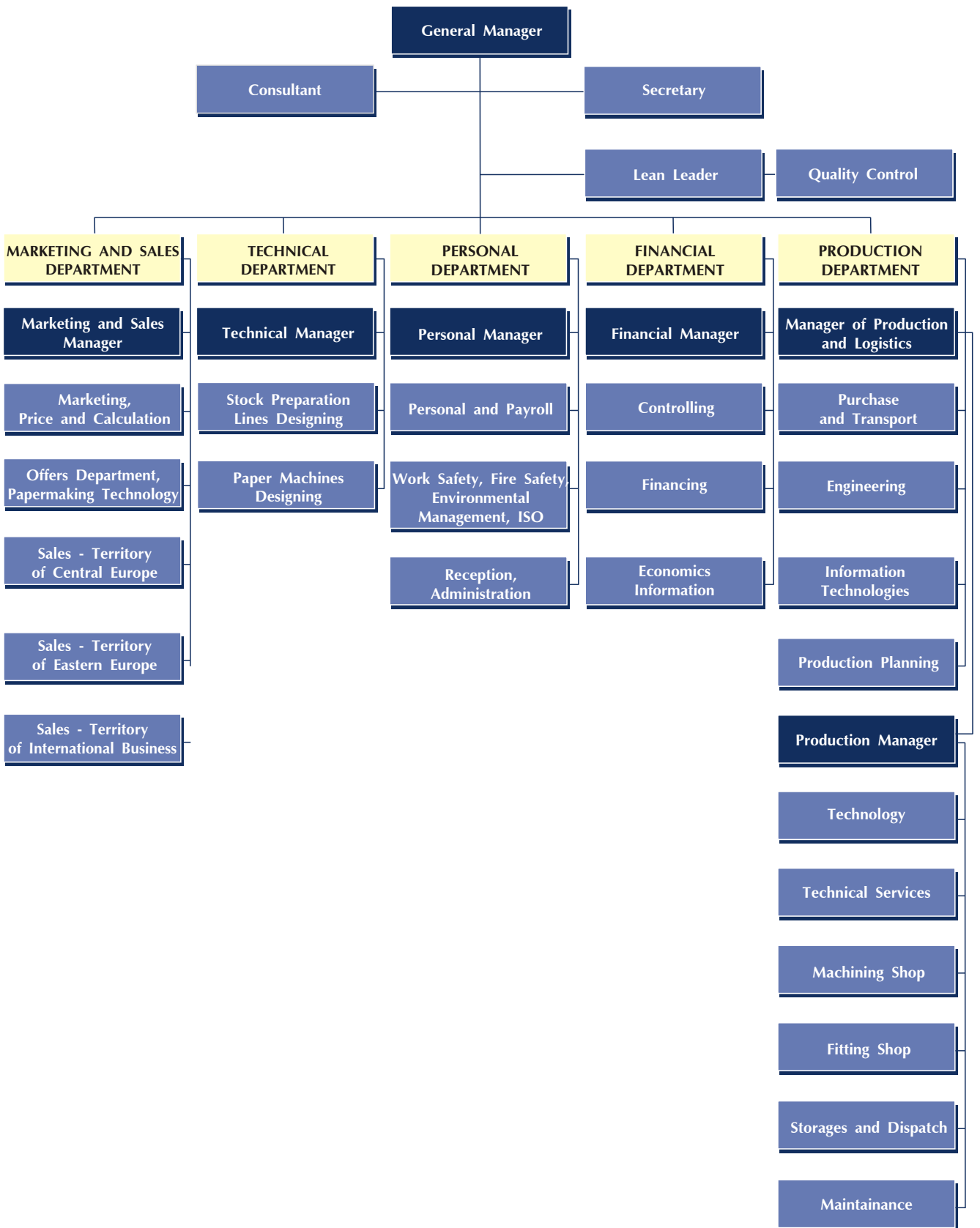
Průměrná mzda 2006  
 = 25 655,- Kč  
 Average salary 2006  
 = 950,2 EUR

Průměrná mzda 2007  
 = 27 470,- Kč  
 Average salary 2007  
 = 1.017,4 EUR

Průměrná mzda 2008  
 = 28 792,- Kč  
 Average salary 2008  
 = 1.066,4 EUR

VZDĚLANOSTNÍ STRUKTURA ORGANIZACE (k 31. 12. 2008) / EDUCATIONAL STRUCTURE (as to December 31<sup>st</sup>, 2008)





**TOP REFERENCE 2008**

**RUSKO - OOO MAJAK-TECHNOCELL, PENZA  
NOVÁ PAPIRENSKÁ LINKA NA VÝROBU DEKORAČNÍCH PAPIRŮ**

Linka zpracování celulózy: rozvláknění, mletí  
Směšování a homogenizace látky  
Zpracování výmětu  
Konstantní část PS  
Papírenský stroj (PS 5)

**Specifikace PS:**

Výrobek:	dekorační druhy papíru
Plošná hmotnost:	60 - 110 g/m <sup>2</sup>
Kapacita:	129,6 t/24 hod.
Surovina:	sulfátová bělená celulóza
Šíře výtoku látky:	2 550 mm
Šíře síta:	2 700 mm
Šíře na navíječi:	1 630 - 2 300 mm
Ořezaná šíře:	2 260 mm
Konzistence v nátku:	1,5 - 2,5 %

**Hlavní rozměry PS:**

Délka stroje:	70 000 mm
Celková délka stroje:	76 200 mm



**TOP REFERENCE 2008**

**RUSSIA - OOO MAYAK-TECHNOCELL, PENZA  
NEW PAPER LINE FOR PRODUCTION OF FANCY PAPERS**

Line for pulp processing: pulping, refining  
Mixing and stock homogenization  
Broke processing  
PM constant part  
Paper machine (PM 5)

**PM specification:**

Product:	fancy papers
Substance:	60 - 110 g/m <sup>2</sup>
Capacity:	129,6 tpd
Raw material:	bleached kraft pulp
Outlet width:	2.550 m
Wire width:	2.700 mm
Width on reel:	1.630 - 2.300 mm
Trimmed width:	2.260 mm
Headbox consistency:	1,5 - 2,5 %

**PM dimensions:**

Machine length:	70.000 mm
Total machine length:	76.200 mm



## **ČESKO - SMURFIT KAPPA CZECH, Žimrovice**

### **REKONSTRUKCE SÍTOVÉ ČÁSTI PS 2**

Demontáž a montáž stávající sítové části a nové horní sítové části. Rekonstrukce sítové části s využitím stávajících dílů a SH dílů papírenského stroje z Wieslochu (Německo).

**Cíl rekonstrukce:** zvýšení vyráběné produkce, výroba testliner, fluting, gramáž 105 - 200 g/m<sup>2</sup>, hodinová produkce 86 000 t/rok, max. pracovní rychlost stroje 800 m/min.



## **CZECH REPUBLIC - SMURFIT KAPPA CZECH, ŽIMROVICE**

### **RECONSTRUCTION OF PM 2 PRESS PART**

Disassembly and assembly of the existing wire part and of new top wire part. Reconstruction of wire part with use of existing parts and SH parts of paper machine from Wiesloch (Germany).

**Aim of reconstruction:** production growth, production of testliner, fluting, substance 105 - 200 g/m<sup>2</sup>, capacity 86 000 t/y, max. operating speed of paper machine 800 m/min.

## **POLSKO - FABRYKA PAPIERU MALTA-DECOR S.A., RUDAWA**

### **REKONSTRUKCE PS 3**

Rekonstrukce mokré části a doplnění sušící části PS 3.

**Cíl rekonstrukce:** výroba dekoračních typů papírů, šíře 2 200 mm v gramážích 20 - 80 g/m<sup>2</sup> se zvýšením výkonu stroje na 2 800 kg/hod. na navíječi při uvažované maximální pracovní rychlosti do 400 m/min.



## **POLAND - FABRYKA PAPIERU MALTA-DECOR S.A., RUDAWA**

### **PM 3 RECONSTRUCTION**

Reconstruction of the wet part and completion of the PM 3 drying part.

**Aim of reconstruction:** production of fancy papers, width 2.200 mm at substance of 20 - 80 g/m<sup>2</sup> with machine capacity growth to 2.800 kg/h on the reel at assumed max. operating speed up to 400 m/min.

## **BĚLORUSKO - ZAVOD GAZETNOJ BUMAGI, ŠKLOV**

### **SEKAČKA ODPADOVÝCH ROLÍ PAPIŘU SOR**

#### **Parametry:**

- ✦ maximální průměr sekané role: 1 500 mm
- ✦ maximální délka sekané role: 2 550 mm
- ✦ rychlost řezání: 40 mm/s



## **BELARUS - ZAVOD GAZETNOJ BUMAGI, ŠKLOV**

### **WASTE REELS SPLITTER SOR**

#### **Parameters:**

- ✦ maximum diameter of the split roll: 1.500 mm
- ✦ maximum width of the paper roll: 2.550 mm
- ✦ splitting speed: 40 mm/s

## **LITVA - UAB BALTPAPER, KAUNAS**

### **STROJNÍ ZAŘÍZENÍ PRO LINKU PŘÍPRAVNÝ LÁTKY**

#### **Dodávka zařízení:**

- ✦ spirální třídič SVS-25M
- ✦ sítový třídič uzavřený STU-081-L, síto Ø 0,25 mm Bar-Tec, včetně elektromotoru 37 kW, rotor EHD
- ✦ sítový třídič uzavřený STU-201, síto Ø 0,25 mm Bar-Tec, včetně elektromotoru 90 kW, rotor EHD
- ✦ 2 ks čerpadlo 150-HRB-350



## **LITHUANIA - UAB BALTPAPER, KAUNAS**

### **EQUIPMENT FOR STOCK PREPARATION LINE**

#### **Scope of delivery:**

- ✦ cleaner SVS-25M
- ✦ pressure screen STU-081-L, sorting screen Ø 0,25 mm Bar-Tec, incl. electric motor 37 kW, rotor EHD
- ✦ pressure screen STU-201, sorting screen Ø 0,25 mm Bar-Tec, incl. electric motor 90 kW, rotor EHD
- ✦ 2 pcs pumps 150-HRB-350



**UKRAJINA - IZMAILSKIJ CKK, IZMAIL**  
STROJNÍ ZAŘÍZENÍ PRO LINKU PŘÍPRAVNY LÁTKY

**Dodávka zařízení:**

- ♦ motorový polypový drapák **MPD-06-100**
- ♦ periodický separátor výplivů **PSN-30** (síta Ø 8 mm)
- ♦ 2 ks spirální vířivé třídiče uzavřené **SVS-25M**
- ♦ vířivý dovlákňovač-třídič **VDT-40** (síta PAPSCREEN Ø 2,2 mm)



**UKRAINE - IZMAIL CKK, IZMAIL**  
EQUIPMENT FOR STOCK PREPARATION LINE

**Delivery of equipment:**

- ♦ hydraulic polyp grab **MPD-06-100**
- ♦ periodical reject separator **PSN-30** (screen Ø 8 mm)
- ♦ 2 spiral closed cleaners **SVS-25M**
- ♦ deflaking separator **VDT-40** (screen PAPSCREEN Ø 2,2 mm)



**RUSKO - OOO BRJANSKAJA BF, BRJANSK**  
STROJNÍ ZAŘÍZENÍ PRO UZEL ROZVLÁKNĚNÍ

**Dodávka zařízení:**

- ♦ nízkokonzistenční vertikální rozvlákňovač **LCV-20-W** (Ø 12 mm)
- ♦ pneušoupátko DN 300
- ♦ odvodňovací buben rotační **OBN-10** (Ø 12 mm)
- ♦ čerpadlo **200-HRB-380**
- ♦ motorový polypový drapák **MPD-06-100**

**RUSSIA - OOO BRYANSKAYA BUMAZHNAYA FABRIKA, BRYANSK**  
EQUIPMENT FOR PULPING SECTION

**Delivery of equipment:**

- ♦ low-consistency vertical pulper **LCV-20-W** (Ø 12 mm)
- ♦ slide valve DN 300
- ♦ rejects dewatering drum **OBN-10** (Ø 12 mm)
- ♦ pump **200-HRB-380**
- ♦ hydraulic polyp grab **MPD-06-100**



**ŠVÝCARSKO - MODEL AG THURPAPIER, WEINFELDEN**  
PŘEVÍJEČKA

pro fluting, liner 90 - 220 g/m<sup>2</sup>

Odvíjení průměr 2 200 mm, max. rychlost 2 000 m/min. z tamboru průměr 385 mm, šíře 2 100 - 2 560 mm.

**SWITZERLAND - MODEL AG THURPAPIER, WEINFELDEN**  
REWINDER

for fluting, liner 90 - 220 g/m<sup>2</sup>

Unwindig diameter 2.200 mm, max. speed 2.000 m/min of reel spool diameter 385 mm, width 2.100 - 2.560 mm.



**EGYPT - ISLAMIC CO. FOR PAPER MANUFACTURING,  
QUESNA**

**ZÁŘÍZENÍ PRO LINKU PŘÍPRAVY LÁTKY**  
(výkon linky 30 - 60 t/den)

Dodávka zařízení:

- ✦ sítový třídič uzavřený **STU-201**, frakcionátor, second-hand, síto Bar-Tec Ø 0,25 mm, včetně elektromotoru 90 kW; 750 ot/min.
- ✦ stanice 7 ks spirálních vířivých třídičů otevřených **SVO-25** (1. stupeň třídění)
- ✦ 5 ks vířivých třídičů otevřených **VO-15-21** (2. stupeň třídění)
- ✦ 2 ks vířivých třídičů otevřených **VO-15-21** (3. stupeň třídění)
- ✦ písečník Fontana SP-250-15 (subdodavatelství)
- ✦ sítový třídič uzavřený **STU-201**, síto Bar-Tec Ø 0,25 mm, včetně elektromotoru 75 kW; 750 ot/min.
- ✦ sítový třídič uzavřený **STU-081**, síto Bar-Tec Ø 0,25 mm, včetně elektromotoru 37 kW; 1 000 ot/min.
- ✦ odvodňovací stroj kruhový **OK-4000** (repose second-hand), elektromotor 11 kW; 1 000 ot/min.

**LISOVÉ VÁLCE, VÁLCE KLÍŽÍČÍHO LISU**

Dodávka válců:

- ✦ druhý spodní lisový válec, Ø 740/700 x 3 550 mm
- ✦ druhý horní lisový válec, Ø 620/560 x 3 550 mm
- ✦ třetí spodní lisový válec, Ø 740/700 x 3 550 mm
- ✦ válec klížíčího lisu, Ø 660/610 x 3 550 mm
- ✦ válec klížíčího lisu, Ø 750/700 x 3 550 mm



**EGYPT - ISLAMIC CO. FOR PAPER MANUFACTURING,  
QUESNA**

**EQUIPMENT FOR STOCK PREPARATION LINE**  
(line capacity 30 - 60 tpd)

Equipment delivery:

- ✦ pressure screen **STU-201**, fractionator, second-hand, screen Bar-Tec Ø 0,25 mm, incl. electric motor 90 kW, 750 rpm
- ✦ station of 7 pcs spiral opened cleaners **SVO-25** (1<sup>st</sup> cleaning stage)
- ✦ 5 pcs opened cleaners **VO-15-21** (2<sup>nd</sup> cleaning stage)
- ✦ 2 pcs opened cleaners **VO-15-21** (3<sup>rd</sup> cleaning stage)
- ✦ sand trap Fontana SP-250-15 (subdelivery)
- ✦ pressure screen **STU-201**, screen Bar-Tec Ø 0,25 mm, incl. electric motor 75 kW, 750 rpm
- ✦ pressure screen **STU-081**, screen Bar-Tec Ø 0,25 mm, incl. electric motor 37 kW, 1.000 rpm
- ✦ drum thickener **OK-4000** (second-hand overhaul), electric motor 11 kW, 1.000 rpm

**PRESS ROLLS, ROLLS FOR SIZE PRESS**

Equipment delivery:

- ✦ 2<sup>nd</sup> bottom press roll Ø 740/700 x 3 550 mm
- ✦ 2<sup>nd</sup> top press roll Ø 620/560 x 3 550 mm
- ✦ 3<sup>rd</sup> bottom press roll Ø 740/700 x 3 550 mm
- ✦ size press roll Ø 660/610 x 3 550 mm
- ✦ size press roll Ø 750/700 x 3 550 mm



**NĚMECKO - MORITZ J. WEIG GMBH & CO. KG, MAYEN**  
**ODVODŇOVACÍ STROJE OK-4000**

Dodávka 2 ks odvodňovacích strojů typ OK-4000.

**GERMANY - MORITZ J. WEIG GMBH & CO. KG, MAYEN**  
**DEWATERING MACHINES OK-4000**

Delivery of 2 pcs dewatering machines type OK-4000.





Opravy jeřábů a jeřábové dráhy / Repairs of cranes and crane track



Oprava komunikací v areálu / Repair of roads in areal



Oprava kanalizace / Repair of sewerage system



Oprava frézovacího zařízení / Repair of milling machine



Opravy soustruhů / Repair of lathes



Oprava jezírka / Repair of lake

Investice 2008 celkem: 280,9 tis. Kč  
 Opravy a rekonstrukce 2008 celkem: 2,615 mil. Kč  
 Investice 2008 in total: 10,404 ths. CZK  
 Repairs and reconstructions 2008 in total: 0,097 mio. CZK

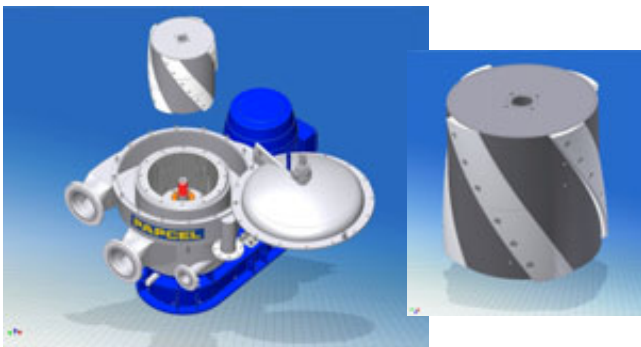
**PŘÍPRAVNA LÁTKY / STOCK PREPARATION**



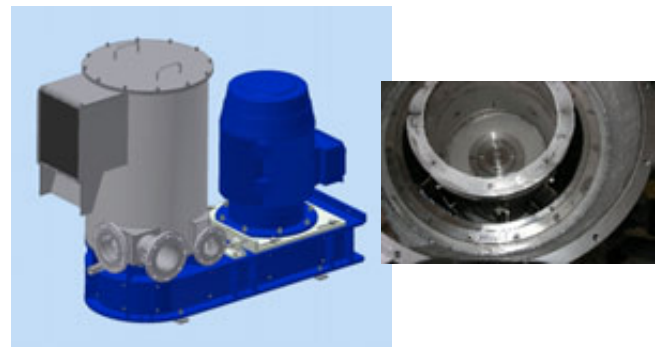
Dovláčkovač D10-D (optimalizace konstrukčního řešení stroje, snížení výrobních nákladů) / Deflaker D10-D (optimization of machine design, reduction of production costs)



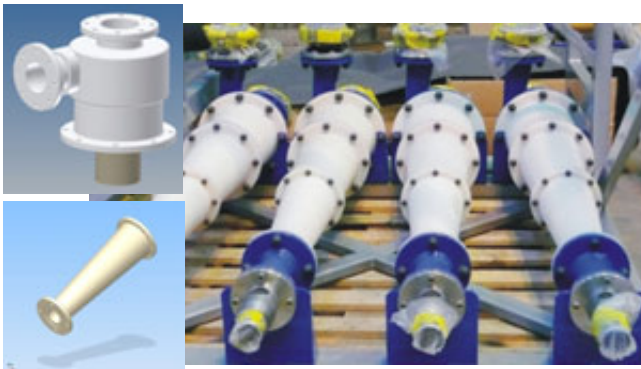
OK-500 (optimalizace konstrukčního řešení stroje, Krepel Gliwice) / OK-500 (design optimization, Krepel Gliwice)



STU ve stupni hrubého třídění, nový typ lopatkového rotoru EHD pro hrubé třídění / STU in the stage of coarse screening, new type of vaned rotor EHD for coarse screening



Třídíč CRS (optimalizace dotřídění výplivů) / CRS screen (optimization of rejects final screening)



Plastové kužele vířivých třídíčů / Plastic cones of vibrating cleaners

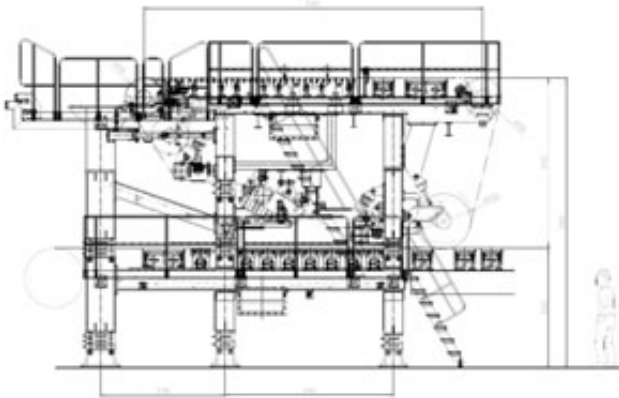


Nové řešení dopravních systémů a sekaček odpadových rolí papíru / New solution of conveyor systems and guillotines



Dvojité mlecí stroje 2DR3x / Double disc deflakers 2DR3x

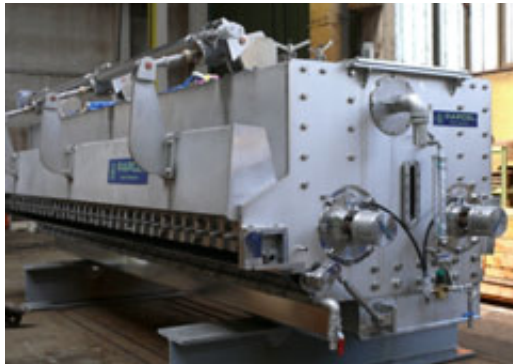


**P**APÍRENSKÉ STROJE / **P**APER MACHINES**HORNÍ SÍTOVÁ ČÁST PRO PAPIRENSKÝ STROJ ŠÍŘE 4,5 m**Parametry:

Šíře papíru: 4 400 mm  
 Plošná hmotnost: 90 – 200 g/m<sup>2</sup>  
 Rychlost: 550 m/min.

**TOP WIRE PART FOR PAPER MACHINE WIDTH 4,5 m**Parameters:

Paper width: 4.400 mm  
 Substance: 90 – 200 g/m<sup>2</sup>  
 Speed: 550 m/min

**NÁTOK PRO PS ŠÍŘE 4,5 m (TECHNONIKOL, UČALY)**Parametry:

Výtoková šíře nátoku: 4 400 mm  
 Nátokové množství: 40 000 l/min.  
 Plošná hmotnost: 90 - 200 g/m<sup>2</sup>  
 Retence: 70 – 80 %  
 Spotřeba vody: 40 l/min.

**HEADBOX FOR PM WIDTH 4,5 m (TECHNONIKOL, UCHALY)**Parameters:

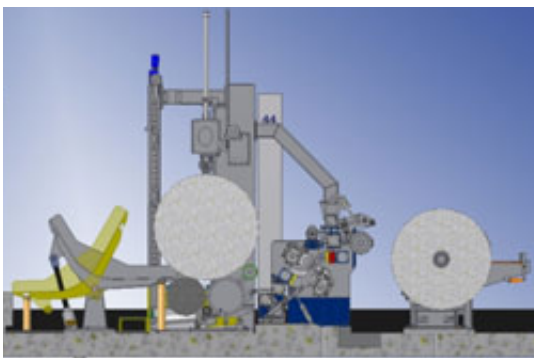
Headbox outlet width: 4.400 mm  
 Inlet amount: 40.000 l/min  
 Substance: 90 - 200 g/m<sup>2</sup>  
 Retention: 70 – 80 %  
 Water consumption: 40 l/min

**NAVÍJEČ PRO PS ŠÍŘE 4,5 m (TECHNONIKOL, UČALY)**Parametry:

Šíře papíru: 4 080 mm  
 Plošná hmotnost: 90 – 200 g/m<sup>2</sup>  
 Rychlost: 550 m/min.

**REEL FOR PM WIDTH 4,5 m (TECHNONIKOL, UCHALY)**Parameters:

Paper width: 4.080 mm  
 Substance: 90 – 200 g/m<sup>2</sup>  
 Speed: 550 m/min

**PŘEVÍJEČKA PRO PS ŠÍŘE 4,5 m (TECHNONIKOL, UČALY)**

- doplnění převiječky o automatizační prvky
- automatické zakládání dutinky
- automatické ořezávání papíru

**REWINDER FOR PM WIDTH 4,5 m (TECHNONIKOL, UCHALY)**

- completed with automation elements
- automatic core loading
- automatic paper slitting



**NOVÁ PŘEVÍJEČKA EG 2650,  
 MODEL WEINFELDEN  
 NEW REWINDER EG 2650,  
 MODEL WEINFELDEN**



**NÁTOK PS 1 MAJAK PENZA,  
 MATERIÁLOVÁ ÚSPORA 1 TUNA  
 HEADBOX FOR PM 1 MAYAK PENZA,  
 MATERIAL SAVING 1 TON**

**PAPCEL<sup>®</sup>, a.s.**



**P.B.O. HOLDING a.s.**

VÝSLEDKY HOSPODAŘENÍ PAPCEL, a.s.  
ECONOMIC RESULTS OF PAPCEL Co.

Společnost PAPCEL, a.s. je v roce 2008 poprvé součástí vyššího konsolidačního celku se svým 100 % vlastníkem, společností P.B.O. Holding a.s. Konsolidovaná účetní závěrka společnosti P.B.O. Holding a.s., včetně zprávy auditora, je samostatnou přílohou této Výroční zprávy. Společnost PAPCEL a.s. ani v roce 2008 neprováděla konsolidaci se svým ruským zastoupením OOO PAPCEL SPb z důvodu objemové nevýznamnosti.

Rok 2008 byl poznamenán na jedné straně doznívajícím příznivým vývojem české ekonomiky z předcházejících let, na straně druhé pak nastupující celosvětovou finanční a hospodářskou krizí šířící se ze Spojených států. I v roce 2008 pokračoval trend snižování průměrné míry nezaměstnanosti započatý v předcházejících letech. Průměrná míra nezaměstnanosti se snížila meziročně o 1,17 % z 6,62 % v roce 2007 na 5,45 % v roce 2008. To opět ztížilo pozici společnosti při hledání kvalifikovaných zaměstnanců, jejichž nedostatek jsme pocítovali především v prvních třech kvartálech roku 2008. Z kapacitních důvodů jsme tak byli nuceni využívat agenturních zaměstnanců. Dalším charakteristickým rysem roku 2008 bylo prudké zvýšení inflačních tlaků v podobě zvýšení cen energií a materiálu. Meziroční inflace se oproti roku 2007 více než zdvojnásobila a ustálila se na hodnotě 6,3 % oproti 2,8 % v roce 2007. I to mělo nepříznivý dopad na hospodářské výsledky v podobě zvyšování přímých nákladů výroby. Nejvýznamnějším vnějším ekonomickým vlivem na hospodaření společnosti v roce 2008 pak bylo prudké posilování koruny vůči dolaru i euru. Vrchol tohoto, pro exportéry nepříznivého, vývoje nastal v létě, kdy se koruna dostala na rekordní úroveň 22,970 za EUR a 14,454 za USD. Toto extrémní posílení koruny nepodložené žádnými makroekonomickými výsledky bylo částečně korigováno v závěru roku oslabením CZK na 26,930 za EUR a 19,346 za USD (k 31. 12. 2008).

I přes tyto nepříznivé vnější ekonomické vlivy patří výsledky hospodaření roku 2008 k nejlepším od restrukturalizace společnosti v roce 1998. Bez ohledu na to, že se nepodařilo naplnit plánované hodnoty hlavních ukazatelů, jakými jsou kumulovaný zisk, tržby i přidaná hodnota, analýza dosažených výsledků ukazuje na dobrou ekonomickou výkonnost firmy. Poměrová analýza hlavních finančních ukazatelů odhaluje mírný propad v hospodářském výsledku před zdaněním (EBT) způsobený poklesem přidané hodnoty v důsledku vyšší výkonové spotřeby ovlivněné růstem cen materiálu a energií. Tento negativní vliv se částečně dařilo eliminovat důsledným výběrem dodavatelů a úsporami v ostatních nákladových a investičních položkách.

In 2008 the company PAPCEL, a.s. is for the first time a part of a higher consolidation unit together with its 100 % owner, the company P.B.O. Holding a.s. The consolidated final accounts of the company P.B.O. Holding a.s., including the auditor's report, is an independent annex of this annual report. Nor in 2008 the company PAPCEL, a.s. carried out the consolidation with its Russian subsidiary company OOO PAPCEL SPb due to minor amount.

On the one hand the year 2008 was affected by subsiding favourable development of the Czech economy from previous years, on the other hand by coming world financial and economic crisis spreading from the United States of America. The trend of decreasing average unemployment rate, started in previous years, continued also in 2008. The average unemployment rate decreased by 1,17 % from 6,62 % in 2007 to 5,45 % in 2008. Looking for qualified employees was more complicated again, their shortage could be felt particularly in the first three quarters of 2008. The capacity reasons forced us to use agency employees. Another characteristics of 2008 was a rapid increase of inflationary pressures in the form of higher energy and material prices. The year-on-year inflation rate more than doubled compared with 2007 and stabilized on 6,3 % compared with 2,8 % in 2007. Also this unfavourably affected the economic results in the form of growing direct production costs. The most important external economic influence on economic results of the company in 2008 was rapid strengthening of the Czech crown to U.S. dollar and euro. The peak of this for exporters unfavourable development came in summer, when the Czech crown hit the record level of 22,970 CZK/EUR and 14,454 CZK/USD. This extreme strengthening of the Czech currency, not based on any macroeconomic facts, was partly corrected at the end of the year by CZK weakening to 26,930 CZK/EUR and 19,346 CZK/USD (on December 31<sup>st</sup>, 2008).

Despite this unfavourable external economic influences the economic results of 2008 belong to the best results from the company structural adjustment in 1998. Although the company did not succeed in reaching the planned values of main indicators as cumulated profit, revenues and added value, the analysis of the reached results indicates a good economic performance of the company. The ratio analysis of the main financial indicators shows a slight slump of earnings before taxes (EBT), caused by decreased added value due to higher power consumption influenced by increased material and energy prices. This negative influence was partly eliminated by a consistent selection of suppliers and savings in other cost and investment items.

## Tržby / Sales

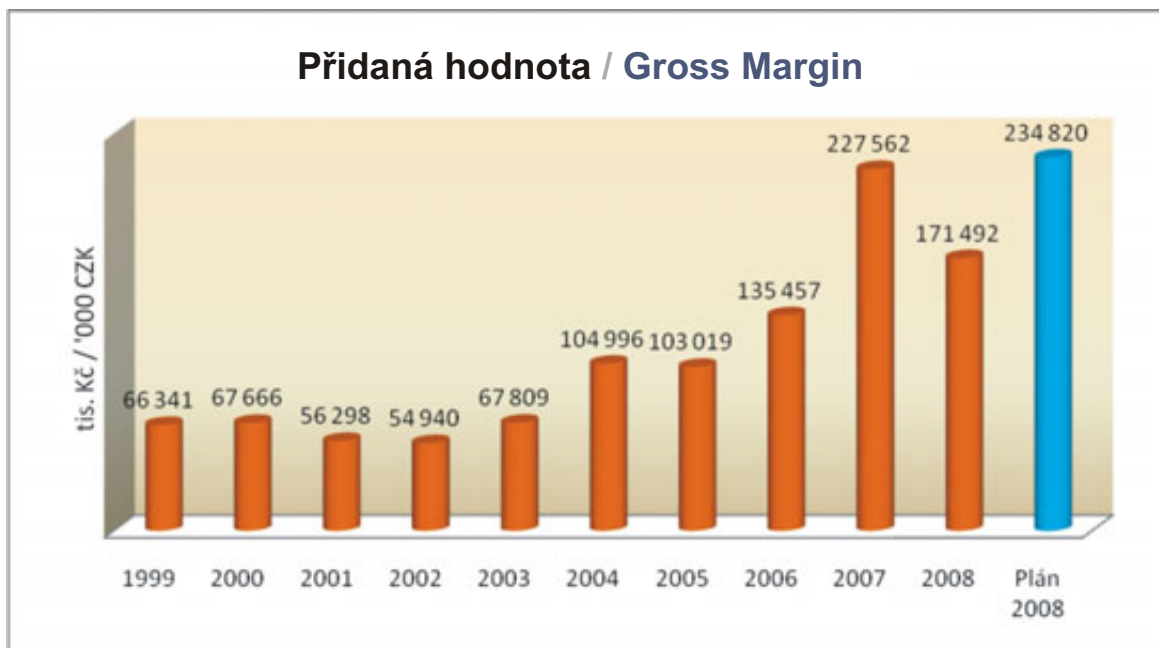


Ve sledovaném období dosáhly tržby objemu 665,2 mil. CZK, což je druhý nejlepší výsledek v novodobé historii společnosti. Tato hodnota představuje 78,26 % plánovaného objemu tržeb 850 mil. CZK.

Za původce tohoto výpadku lze identifikovat následující důvody: V první řadě je to propuknutí celosvětové hospodářské a finanční krize a následný prudký pokles zakázkové náplně v závěru roku 2008, kdy nejen že nebyly kontrahovány nové zakázky, ale byly rušeny zakázky již kontrahované, nebo zakázky těsně před podpisem kontraktu. To je osud nadějných zakázek pro Ilijskij KBK, která měla v roce 2008 přinést tržby ve výši 105 mil. Kč. Druhým důvodem je výše uvedené prudké posílení koruny vůči hlavním světovým měnám v době, kdy vrcholila realizace jedné z nosných zakázek roku 2008, zakázky OOO MAJAK-Technocell. Za třetí, hlavní důvod, lze označit posunutí realizace dodávek pro druhý nejvýznamnější kontrakt roku 2008, ZAO Technonikol, Učaly. Na přání zákazníka byla hlavní část dodávek přesunuta z přelomu roku 2008 na první polovinu roku 2009, a tím sníženy plánované tržby pro rok 2008 o cca 13 %. To přineslo na druhou stranu nárůst objemu zásob, zejména v oblasti hotových výrobků, kde objem této kategorie zásob dosáhl takřka 247 % plánovaného objemu. Z tohoto důvodu nemohly být naplněny ani plánované hodnoty v oblasti zásob. Všechny tři uvedené důvody lze zahrnout do kategorie vnějších vlivů.

The revenues reached the amount of 665,2 mio. CZK in the reported period, which is the second best result in the modern history of the company. This value represents 78,26 % of the planned revenues of 850 mio. CZK.

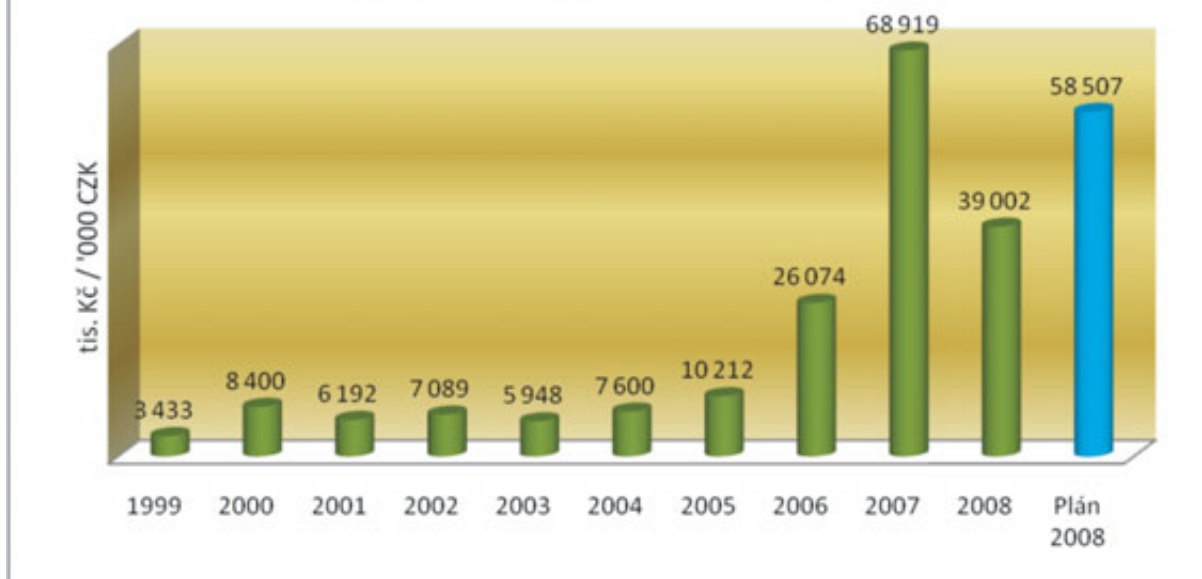
The causes of this loss are: first of all the world economic and financial crisis and the following rapid decline of the orders at the end of 2008. Not only new contracts were not concluded, but also the negotiated contracts or contracts just before the signature were canceled. This is the fate of the promising order for Ilijskij KBK, which should bring revenues in the amount of 105 mio. CZK in 2008. Another reason is the above-mentioned rapid strengthening of the Czech crown to main world currencies during culminating realization of one of the carrying orders of 2008, the order OOO MAYAK-Technocell. The postponement of the second important contract of 2008, ZAO Technonikol, Uchaly, can be called the third, main reason. Upon customer's request the main part of deliveries was postponed from the turn of 2008 to the first half of 2009, which led to a reduction of the planned revenues for 2008 by approx. 13 %. On the other hand this brought a growth of inventory, particularly of finished products, the amount of this inventory category reached almost 247 % of the planned amount. Due to this the planned inventory values could not be reached either. All three mentioned reasons can be included into the category of external influences.



Dosažená přidaná hodnota 171,5 mil. CZK představuje 73,03 % plánované hodnoty pro rok 2008. Poměr tržeb k přidané hodnotě je 25,78 %, což je pouze o 1,85 % méně, než byla plánovaná hodnota tohoto poměrového ukazatele (27,63 %). Při zvažování negativního dopadu vnějších ekonomických vlivů popsaných v úvodu lze tento pokles hodnotit jako přijatelný.

The reached added value of 171,5 mio. CZK makes 73,03 % of the planned value for 2008. The ratio revenues / added value is 25,78 %, which is only 1,85 % less than the planned value of this ratio indicator (27,63 %). When taking the above-mentioned negative impact of the external economic influences into consideration this decrease can be evaluated as acceptable.

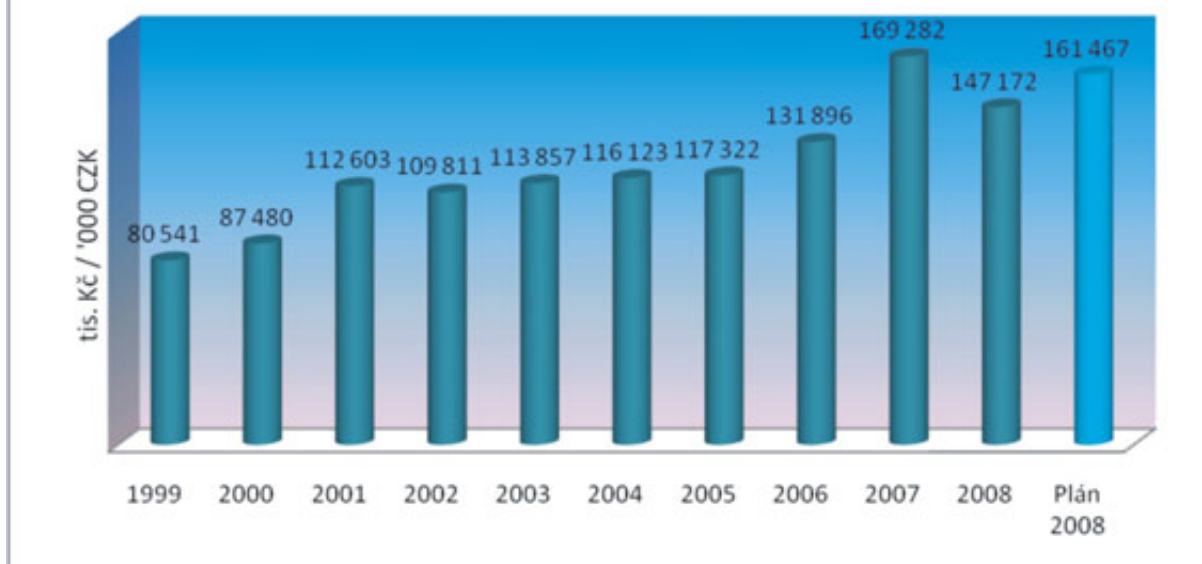
### Hospodářský výsledek před zdaněním / EBT



Nižší objem tržeb spolu s nižší dosaženou přidanou hodnotou ruku v ruce generují i nižší hospodářský výsledek. Spolu s nižším hospodářským výsledkem z finančních operací ovlivněným kurzovými ztrátami v důsledku prudkého posílení koruny v první polovině roku se tak hodnota hospodářského výsledku před zdaněním dostala na 39,0 mil. CZK. Vyjádřeno ukazatelem rentability tržeb je to hodnota 5,863 %, což je opět druhý nejlepší výsledek v historii společnosti a je pouze 1,020 % za svoji plánovanou hodnotou. Tento výsledek představuje v kontextu celosvětové hospodářské situace v roce 2008 velmi dobrou hodnotu.

The lower revenues together with the lower added value hand in hand generate also a lower economic result. Together with a lower economic result from financial activities influenced by exchange rate losses resulting from rapid strengthening of the Czech crown in the first half of 2008 the pre-tax income reached 39,0 mio. CZK. Expressed by sales profitability the value is 5,863 %, which is the second best result in the history of the company again and falls only 1,02 % behind its planned value. This result represents a very good value in the context of the world economic situation in 2008.

### Vlastní kapitál / Equity



Majetková a kapitálová struktura společnosti odráží orientaci na zrychlování obratu oběžného majetku a optimalizaci finanční struktury. Vzhledem k těmto snahám došlo během roku 2008 k mírnému snížení aktiv a v důsledku nižšího dosaženého výsledku hospodaření byl zaznamenán taktéž pokles vlastního kapitálu.

The property and capital structure of the company reflects the orientation on the acceleration of the current assets turnover and the optimization of the financial structure. With regard to this efforts the assets were slightly reduced in 2008 and due to lower economic result also the equity decrease could be recorded.

Ing. Radek Tamáš, MBA  
finanční ředitel / Financial Manager

AKTIVA ASSETS	Běžné účetní období 2008 Current accounting period 2008			Minulé účetní období Previous accounting period 2007	
	Brutto / Gross	Korekce / Correction	Netto / Net	Netto / Net	Netto / Net
<b>AKTIVA CELKEM</b> <b>TOTAL ASSETS</b>	<b>692 274</b>	<b>-87 348</b>	<b>604 926</b>	<b>758 228</b>	<b>456 826</b>
<b>DLOUHODOBÝ MAJETEK</b> <b>FIXED ASSETS</b>	<b>257 979</b>	<b>-81 908</b>	<b>176 071</b>	<b>171 173</b>	<b>177 824</b>
<b>DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK</b> <b>FIXED INTANGIBLE ASSETS</b>	<b>15 608</b>	<b>-5 502</b>	<b>10 106</b>	<b>738</b>	<b>1 208</b>
Software / Software	15 608	-5 502	10 106	738	1 208
<b>DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK</b> <b>FIXED TANGIBLE ASSETS</b>	<b>242 149</b>	<b>-76 406</b>	<b>165 743</b>	<b>170 213</b>	<b>176 394</b>
Pozemky / Land	11 199	0	11 199	11 199	11 199
Stavby / Buildings	179 296	-34 206	145 091	149 087	152 667
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí Capital equipment (machines, instruments, vehicles)	48 520	-42 200	6 320	6 790	6 499
Jiný dlouhodobý hmotný majetek Other fixed tangible assets	20	0	20	20	20
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek Fixed tangible assets under construction	3 114	0	3 114	3 117	2 509
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek Advance payments for fixed tangible assets	0	0	0	0	3 500
Dlouhodobý finanční majetek Long-term financial investments	222	0	222	222	222
Podíly v ovládaných a řízených osobách Shares in controlled entities	222	0	222	222	222
<b>OBĚŽNÁ AKTIVA</b> <b>CURRENT ASSETS</b>	<b>427 605</b>	<b>-5 440</b>	<b>422 165</b>	<b>578 389</b>	<b>267 181</b>
<b>ZÁSoby</b> <b>INVENTORY</b>	<b>241 354</b>	<b>-1 147</b>	<b>240 207</b>	<b>237 529</b>	<b>169 464</b>
Materiál / Raw material	44 566	-1 097	43 369	102 409	32 780
Nedokončená výroba a polotovary Work-in-progress and semi-finished products	32 345	0	32 345	60 479	70 543
Výrobky / Manufactured goods	123 329	0	123 329	43 120	25 188
Zboží / Merchandise	554	0	554	1 502	4 087
Poskytnuté zálohy na zásoby Advance payments for inventory acquisition	40 660	-50	40 610	30 019	36 866
<b>KRÁTKODOBÉ POHLEDÁVKY</b> <b>SHORT-TERM RECEIVABLES</b>	<b>153 319</b>	<b>-4 293</b>	<b>149 026</b>	<b>201 399</b>	<b>75 487</b>
Pohledávky z obchodních vztahů Trade receivables	139 243	-4 293	134 950	174 571	48 284
Pohledávky za společníky, členy družstva a účastníky sdružení Receivables from partners, members of cooperative and participants in association	127	0	127	0	0
Stát - daňové pohledávky State - tax receivables	9 087	0	9 087	12 428	8 863
Krátkodobé poskytnuté zálohy Short-term given deposits	3 138	0	3 138	454	11 096
Dohadné účty aktivní Estimated receivables	0	0	0	0	135
Jiné pohledávky Other receivables	1 724	0	1 724	13 946	7 109
<b>KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK</b> <b>SHORT-TERM FINANCIAL INVESTMENTS</b>	<b>32 932</b>	<b>0</b>	<b>32 932</b>	<b>139 461</b>	<b>22 230</b>
Peníze Cash	553	0	553	768	1 529
Účty v bankách Bank accounts	32 379	0	32 379	138 693	20 701
Časové rozlišení Accruals	6 690	0	6 690	8 666	11 821
Náklady příštích období Deferred expenses	6 653	0	6 653	8 557	11 821
Příjmy příštích období Accrued revenues	37	0	37	109	0

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

PASIVA LIABILITIES	Běžné účetní období 2008 Current accounting period 2008	Minulé účetní období Current accounting period 2007 2006	
	Netto / Net	Netto / Net	Netto / Net
<b>PASIVA CELKEM</b> <b>LIABILITIES IN TOTAL</b>	<b>604 926</b>	<b>758 228</b>	<b>456 826</b>
<b>VLASTNÍ KAPITÁL</b> <b>EQUITY</b>	<b>147 172</b>	<b>169 282</b>	<b>131 896</b>
<b>ZÁKLADNÍ KAPITÁL</b> <b>REGISTERED CAPITAL</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>
<b>REZERVNÍ FOND, NEDĚLITELNÝ A OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU</b> <b>RESERVE FUNDS, INDIVISIBLE FUND AND OTHER FUNDS FROM PROFIT</b>	<b>10 157</b>	<b>3 226</b>	<b>2 225</b>
Zákonný rezervní fond / Nedělitelný fond Legal reserve fund / Indivisible fund	9 899	2 979	1 986
Statutární a ostatní fondy Statutory and other funds	258	247	239
<b>HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK MINULÝCH LET</b> <b>PROFIT (LOSS) FROM PREVIOUS YEARS</b>	<b>7 141</b>	<b>14 061</b>	<b>11 190</b>
Nerozdělený zisk minulých let Retained earnings from previous years	7 141	14 061	11 190
Neuhrazená ztráta minulých let Uncompensated losses from previous years	0	0	0
<b>HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK BĚŽNÉHO ÚČETNÍHO OBDOBÍ</b> <b>PROFIT (LOSS) OF CURRENT ACCOUNTING PERIOD</b>	<b>30 914</b>	<b>53 035</b>	<b>19 521</b>
<b>CIZÍ ZDROJE</b> <b>EXTERNAL SOURCES</b>	<b>457 754</b>	<b>588 946</b>	<b>324 153</b>
<b>REZERVY</b> <b>RESERVES</b>	<b>19 806</b>	<b>34 045</b>	<b>17 900</b>
Rezervy podle zvláštních právních předpisů Tax deductible reserves	14 366	29 050	14 525
Ostatní rezervy / Other reserves	5 440	4 995	3 375
<b>DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY</b> <b>LONG-TERM LIABILITIES</b>	<b>8 633</b>	<b>7 540</b>	<b>9 071</b>
Odložený daňový závazek Deferred tax liability	8 633	7 540	9 071
<b>KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY</b> <b>SHORT-TERM LIABILITIES</b>	<b>327 082</b>	<b>499 934</b>	<b>266 313</b>
Závazky z obchodních vztahů Trade payables	132 525	185 090	87 704
Závazky - ovládající a řídicí osoba Payables - controlling and managing person	0	1 701	2 006
Závazky k zaměstnancům / Payroll payable	6 571	6 010	4 900
Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění Payables to social security and health insurance	3 203	3 633	2 931
Stát - daňové závazky a dotace Due to state - taxes and subsidies	2 435	14 562	4 460
Krátkodobé přijaté zálohy Short-term advances received	147 178	258 199	143 481
Dohadné účty pasivní Estimated payables	32 170	28 153	17 631
Jiné závazky / Other payables	3 000	2 586	3 200
<b>BANKOVNÍ ÚVĚRY A VÝPOMOCI</b> <b>BANK LOANS AND ASSISTANCE</b>	<b>102 233</b>	<b>47 427</b>	<b>30 869</b>
Dlouhodobé bankovní úvěry Long-term bank loans	17 986	17 986	21 983
Krátkodobé bankovní úvěry Short-term bank loans	102 233	29 441	8 886
Výdaje příštích období Deferred expenses	0	0	687
Výnosy příštích období Accrued revenue	0	0	90
Časové rozlišení Accruals	0	0	777

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

TEXT / TEXT	SKUTEČNOST V ÚČETNÍM OBDOBÍ SITUATION IN ACCOUNTING PERIOD		
	Sledovaném Actual period	Minulém Previous period	V roce 2006 In 2006 year
Tržby za prodej zboží Revenues from merchandise	0	52	33 265
Náklady vynaložené na prodané zboží Cost of merchandise	0	12	30 331
Obchodní marže / Gross profit on merchandise sold	0	40	2 934
<b>VÝKONY REVENUES (FROM SALE OF MANUFACTURED GOODS)</b>	<b>715 823</b>	<b>733 961</b>	<b>486 048</b>
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb Revenues from own products and services	665 179	723 854	467 581
Změna stavu zásob vlastní činnosti Change in inventory	50 392	9 053	17 749
Aktivace / Capitalisation	252	1 054	718
<b>VÝKONOVÁ SPOTŘEBA COSTS OF PRODUCTION</b>	<b>544 331</b>	<b>506 439</b>	<b>353 525</b>
Spotřeba materiálu a energie / Material and energy	300 593	252 065	216 787
Služby / Services	243 738	254 374	136 738
<b>PŘIDANÁ HODNOTA VALUE ADDED</b>	<b>171 492</b>	<b>227 562</b>	<b>135 457</b>
<b>OSOBNÍ NÁKLADY PERSONNEL COSTS</b>	<b>139 478</b>	<b>134 279</b>	<b>111 315</b>
Mzdové náklady / Wages and salaries	102 800	98 096	81 406
Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění Social security expenses and health insurance	34 371	34 030	27 900
Sociální náklady / Social costs	2 307	2 153	2 009
Daně a poplatky / Taxes and fees	251	261	234
Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku Depreciation of fixed intangible and tangible assets	7 359	6 481	6 368
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálů Revenues from fixed assets and materials sold	1 358	2 300	2 403
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku Revenues from fixed assets sold	209	403	640
Tržby z prodeje materiálu / Revenues from material sold	1 149	1 897	1 763
Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu Net book value of fixed assets and material sold	2 559	692	1 151
Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku Net book value of fixed assets sold	114	0	1
Prodaný materiál / Sold material	2 445	692	1 150
Změna stavu rezerv a opravných položek v provoz. oblasti a komplex. nákl. příštích období Changes in operational reserves and adjustments and complex deferred costs	- 15 899	20 844	-2 310
Ostatní provozní výnosy / Other operating revenues	1 699	14 344	5 682
Ostatní provozní náklady / Other operating costs	3 766	24 289	3 624
<b>PROVOZNÍ VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ OPERATING PROFIT</b>	<b>37 035</b>	<b>57 360</b>	<b>23 160</b>
Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti Change in financial reserves and adjustments	- 756	0	0
Výnosové úroky / Interest income	552	2 999	473
Nákladové úroky / Interest expense	4 506	2 163	1 832
Ostatní finanční výnosy / Other financial revenues	44 140	35 223	12 096
Ostatní finanční náklady / Other financial costs	38 975	24 500	7 823
<b>FINANČNÍ VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PROFIT/LOSS FROM FINANCIAL OPERATIONS</b>	<b>1 967</b>	<b>11 559</b>	<b>2 914</b>
Daň z příjmů za běžnou činnost Income tax on ordinary activities	8 088	15 884	6 553
- splatná / - due	6 995	17 416	5 499
- odložená / - deferred	1 093	-1 532	1 054
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ PROFIT OF CURRENT ACCOUNTING PERIOD</b>	<b>30 914</b>	<b>53 035</b>	<b>19 521</b>
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PŘED ZDANĚNÍM PRE-TAX PROFIT</b>	<b>39 002</b>	<b>68 919</b>	<b>26 074</b>

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

TEXT / TEXT	2008	2007	2006
Stav peněžních prostředků a ekvivalentů na začátku účetního období Cash and cash equivalents at the beginning of the accounting period	139 461	22 230	50 317
Účetní zisk nebo ztráta z běžné činnosti před zdaněním Accounting profit or loss from operating activities before taxation	39 002	68 919	26 074
<b>ÚPRAVA O NEPENĚŽNÍ OPERACE NON-CASH TRANSACTIONS ADJUSTMENT</b>	<b>- 4 681</b>	<b>26 086</b>	<b>4 778</b>
Odpisy stálých aktiv (+), odpis pohledávek (+), a umoř. opr. položek k majetku Depreciations of fixed assets (+), write-off of receivables (+) and redemption of adjustments to the property	7 359	6 481	6 368
Změna stavu opravných položek, rezerv Change of adjustments, reserves	- 16 655	20 844	- 2 310
Zisk (ztráta) z prodeje stálých aktiv, vyúčtování do výnosů (-) / do nákladů (+) Profit (loss) from the sale of fixed assets, accounting into incomes (-) / into costs (+)	- 95	- 403	- 639
Vyúčtované nákladové úroky (+), s vyj. kap., vyúčtované výnosové úroky (-) Interest paid (+), excl. capitalized interest, interest received (-)	3 954	- 836	1 359
<b>ČISTÝ PENĚŽNÍ TOK Z PROVOZNÍ ČINNOSTI PŘED ZDANĚNÍM, ZMĚNAMI PROVOZNÍHO KAPITÁLU NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITY BEFORE TAXATION, CHANGES IN WORKING CAPITAL</b>	<b>34 321</b>	<b>95 005</b>	<b>30 852</b>
<b>ZMĚNA STAVU NEPENĚŽNÍCH SLOŽEK PRACOVNÍHO KAPITÁLU CHANGE IN NON-CASH ITEMS OF WORKING CAPITAL</b>	<b>- 119 521</b>	<b>37 322</b>	<b>- 6 563</b>
Změna stavu pohledávek z provozní činnosti (+/-) au čas. rozlišení Change in operating receivables (+/-) accruals	52 349	- 122 650	23 529
Změna stavu krátkodobých závazků z provozní činnosti (+/-) pu čas. rozlišení Change in short-term operating payables (+/-) accruals	- 172 852	233 621	10 336
Změna stavu zásob (+/-) Change in inventory (+/-)	982	- 73 649	- 40 428
<b>ČISTÝ PENĚŽNÍ TOK Z PROVOZNÍ ČINNOSTI PŘED ZDANĚNÍM A MIMOŘ. POLOŽKAMI NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITY BEFORE TAXATION AND EXTRAORDINARY ITEMS</b>	<b>- 85 200</b>	<b>132 327</b>	<b>24 289</b>
Vyplacené úroky s výjimkou kapitalizovaných úroků (-) Interests paid, excl. capitalized interests (-)	- 4 506	- 2 163	- 1 832
Přijaté úroky (+) Interests received (+)	552	2 999	473
Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost a za doměrky za min. období (-) Income tax paid on ordinary activities and additional taxation for previous period (-)	- 8 088	- 15 884	- 6 553
<b>ČISTÝ PENĚŽNÍ TOK Z PROVOZNÍ ČINNOSTI NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES</b>	<b>- 97 242</b>	<b>117 279</b>	<b>16 377</b>
Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv Acquisition of fixed assets	- 12 371	171	- 40 214
Příjmy z prodeje stálých aktiv Proceeds from sale of fixed assets	209	403	640
<b>ČISTÝ PENĚŽNÍ TOK VZTAHUJÍCÍ SE K INVESTIČNÍ ČINNOSTI NET CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITY</b>	<b>- 12 162</b>	<b>574</b>	<b>- 39 574</b>
Dopady změn dlouhodobých popř. krátkodobých závazků na peněžní prostředky a ekvivalenty Impact of change in long-term and short-term liabilities on cash and cash equivalents	55 899	15 027	57
<b>DOPADY ZMĚN VLASTNÍHO KAPITÁLU NA PENĚŽNÍ PROSTŘEDKY A EKV. IMPACT OF CHANGE IN EQUITY ON CASH</b>	<b>- 53 024</b>	<b>- 15 649</b>	<b>- 4 830</b>
Vyplacení podílu na vlastním kapitálu společníkům (-) Shares in shareholder's equity paid to partners (-)	- 52 923	- 15 553	
Přímé platby na vrub fondů (-) Direct payments debited to funds (-)	- 101	- 96	- 117
Vyplacené dividendy nebo podíly na zisku, včetně zaplacené srážkové daně Dividends and profit shares paid, including withholding tax	0	0	0
<b>ČISTÝ PENĚŽNÍ TOK VZTAHUJÍCÍ SE K FINANČNÍ ČINNOSTI NET CASH FLOW FROM FINANCIAL ACTIVITY</b>	<b>2 875</b>	<b>- 622</b>	<b>- 4 890</b>
<b>ČISTÉ ZVÝŠENÍ, RESPEKTIVE SNÍŽENÍ PENĚŽNÍCH PROSTŘEDKŮ NET INCREASE OR DECREASE IN CASH</b>	<b>- 106 529</b>	<b>117 231</b>	<b>- 28 087</b>
<b>STAV PENĚŽNÍCH PROSTŘEDKŮ A EKVIVALENTŮ NA KONCI OBDOBÍ CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE END OF ACCOUNTING PERIOD</b>	<b>32 932</b>	<b>139 461</b>	<b>22 230</b>

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

TEXT / TEXT	Skutečnost v účetním období Situation in accounting period		
	Sledovaném Actual period	Minulém Previous period	V roce 2006 In 2006 year
<b>ZÁKLADNÍ KAPITÁL ZAPSANÝ V OBCHODNÍM REJSTRÁŘU - počáteční stav</b> <b>REGISTERED CAPITAL ENTERED IN BUSINESS REGISTER - initial balance</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>
<b>ZÁKLADNÍ KAPITÁL ZAPSANÝ V OBCHODNÍM REJSTRÁŘU - konečný stav</b> <b>REGISTERED CAPITAL ENTERED IN BUSINESS REGISTER - final balance</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>
Základní kapitál nezapsaný Share capital not entered in business register	0	0	0
Počáteční zůstatek Initial balance	98 960	98 960	98 960
Konečný zůstatek Final balance	98 960	98 960	98 960
<b>REZERVNÍ FONDY - počáteční stav</b> <b>RESERVE FUNDS - initial balance</b>	<b>2 979</b>	<b>1 986</b>	<b>1 636</b>
Zvýšení Increase	6 920	993	350
Snížení Decrease	0	0	0
<b>REZERVNÍ FONDY - konečný stav</b> <b>RESERVE FUNDS - final balance</b>	<b>9 899</b>	<b>2 979</b>	<b>1 986</b>
<b>OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU - počáteční zůstatek</b> <b>OTHER FUNDS CREATED FROM PROFIT - initial balance</b>	<b>247</b>	<b>239</b>	<b>256</b>
Zvýšení Increase	112	104	100
Snížení Decrease	101	96	117
<b>OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU - konečný zůstatek</b> <b>OTHER FUNDS CREATED FROM PROFIT - final balance</b>	<b>258</b>	<b>247</b>	<b>239</b>
<b>KAPITÁLOVÉ FONDY</b> <b>CAPITAL FUNDS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Rozdíly z přecenění nezahnuté do výsledku hospodaření Valuation differences not included in economic result	0	0	0
<b>ZISK ÚČETNÍCH OBDOBÍ - počáteční zůstatek</b> <b>PROFIT OF ACCOUNTING PERIODS - initial balance</b>	<b>14 061</b>	<b>11 190</b>	<b>9 469</b>
Zvýšení Increase	0	2 871	1 721
Snížení Decrease	6 920	0	0
<b>ZISK ÚČETNÍCH OBDOBÍ - konečný zůstatek</b> <b>PROFIT FOR ACCOUNTING PERIODS - final balance</b>	<b>7 141</b>	<b>14 061</b>	<b>11 190</b>
<b>ZISK/ZTRÁTA ÚČETNÍCH OBDOBÍ PO ZDANĚNÍ</b> <b>PROFIT/LOSS FOR ACCOUNTING AFTER TAXATION</b>	<b>30 914</b>	<b>53 035</b>	<b>19 521</b>

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

Název a sídlo společnosti /  
Company Name and Registered Office:  
Právní forma / Legal form:  
Den vzniku / Day of establishment:  
DIČ / VAT Reg No:  
Bankovní spojení / Bank connection:  
Telefon / Telephone:  
Fax / Fax:

**PAPCEL, a.s., Uničovská 132, 784 10 Litovel, Czech Republic**  
akciová společnost / joint-stock company  
15. 5. 1996 / May 15<sup>th</sup>, 1996  
CZ 2535 0471  
UniCredit Bank CZ, a.s., Olomouc / Account No.: 1002637368/2700  
00420 585 152 111  
00420 585 343 001

**ROZHODUJÍCÍ PŘEDMĚT PODNIKÁNÍ**

(Dle výpisu z obchodního rejstříku):

- ♦ výroba strojů, zařízení a náhradních dílů v oblasti papírenské-h o průmyslu
- ♦ konstrukční činnost v oblasti výroby strojírenství
- ♦ investorská činnost ve výstavbě
- ♦ koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej

**MAIN AREAS OF ACTIVITY**

(According to the extract from the business register):

- ♦ production of machines, equipment and spares parts in paper industry
- ♦ project design activity in engineering production
- ♦ investment activity in construction
- ♦ purchase of goods for resale and sale

**Osoby podílející se na základním jmění více než 20 % / Persons holding the registered capital shares of more than 20 %**

Název / Name	Podíl / Share	2008	2007
P.B.O. Holding, a.s., Uničovská 132, 784 10 Litovel	100 %	98 960	98 960

(v tis. Kč / in thousands of CZK)

**ZMĚNY A DODATKY PROVEDENÉ V ÚČETNÍM OBDOBÍ  
V OBCHODNÍM REJSTŘÍKU**

V průběhu účetního období 2008 došlo k níže uvedeným změnám a dodatkům v obchodním rejstříku (změny osob v orgánech společnosti):

**Představenstvo:**

Místopředsedou představenstva se na místo Ing. Ivana Dzida stal Ing. Filip Wrnata. Členem představenstva se na místo MUDr. Kateřiny Kerekešové stal Ing. Ivan Dzido.

**Dozorčí rada:**

Předsedkyní dozorčí rady se na místo Ing. Jaroslava Dostála stala MUDr. Kateřina Kerekešová. Místopředsedou dozorčí rady se na místo Olgy Dostálové stal Mag. Bernd Lechner.

**ČLENOVÉ STATUTÁRNÍCH A DOZORČÍCH ORGÁNŮ  
K ROZVAHOVÉMU DNI****Představenstvo:**

Ing. David Dostál - předseda  
Ing. Filip Wrnata - místopředseda představenstva  
Ing. Andrej Lakomý  
Ing. Ivan Dzido

**Dozorčí rada:**

MUDr. Kateřina Kerekešová  
Mag. Bernd Lechner  
Ing. Jan Smítal

**POSKYTNUTÁ PENĚŽITÁ ČI JINÁ PLNĚNÍ STÁVAJÍCÍM  
A BÝVALÝM ČLEŇM ORGÁNŮ**

Členům statutárních orgánů nebyla poskytnuta ve sledovaném účetním období žádná peněžitá či jiná plnění.

**CHANGES AND AMENDMENTS MADE DURING  
THE ACCOUNTING PERIOD IN COMPANY REGISTER**

During the accounting period 2008 the undermentioned changes and amendments were made in the business register (personnel changes in company bodies):

**Board of Directors:**

Mr. Filip Wrnata became a vice-president of the Board of Directors instead of Mr. Ivan Dzido. Mr. Ivan Dzido became a member of the Board of Directors instead of Mrs. Kateřina Kerekešová.

**Supervisory Board:**

Mrs. Kateřina Kerekešová became a chairman of the Supervisory Board instead of Mr. Jaroslav Dostál. Mr. Bernd Lechner became a vice-president of the Supervisory Board instead of Mrs. Olga Dostálová.

**MEMBERS OF STATUTORY AND SUPERVISORY BODIES  
AS OF THE BALANCE SHEET DAY****Board of Directors:**

Mr. David Dostál - chairman  
Mr. Filip Wrnata - vice-president  
Mr. Andrej Lakomý  
Mr. Ivan Dzido

**Supervisory Board:**

Mrs. Kateřina Kerekešová  
Mr. Bernd Lechner  
Mr. Jan Smítal

**CASH AND OTHER CONSIDERATIONS TO CURRENT  
AND FORMER EXECUTIVE MEMBERS**

No cash and other considerations were given to members of statutory bodies in the current accounting period.

**ZAMĚSTNANCI SPOLEČNOSTI, OSOBNÍ NÁKLADY / EMPLOYEES, PERSONNEL COSTS**

ZA ÚČETNÍ OBDOBÍ / ACCOUNTING PERIOD	2004	2005	2006	2007	2008
<b>Průměrný počet zaměstnanců</b> <b>Average number of employees</b>	<b>201</b>	<b>218</b>	<b>257</b>	<b>286</b>	<b>268</b>
z toho: dělníci výrobní / incl.: production workers	85	88	101	111	98
dělníci režijní / overhead workers	18	19	26	28	24
THP / clerks	98	106	130	147	146
řídící pracovníci / managers	5	5	5	6	8
<b>Mzdové náklady (v tis. Kč)</b> <b>Salaries and wages (in thousand CZK)</b>	<b>51 665</b>	<b>57 122</b>	<b>81 406</b>	<b>98 095</b>	<b>102 800</b>
z toho: řídící pracovníci / incl.: managers	5 085	6 366	8 014	8 741	7 373
náklady na sociální zabezpečení / social security expenses	17 581	21 699	27 900	34 030	34 370
sociální náklady / social expenses	1 154	1 875	2 009	2 153	2 307

**MAJETKOVÁ ČI SMLUVNÍ SPOLUÚČAST ÚČETNÍ JEDNOTKY V JINÝCH SPOLEČNOSTECH VYŠŠÍ NEŽ 20 %  
OWNERSHIP OR CONTRACTUAL INTEREST OF THE ACCOUNTING UNIT IN OTHER COMPANIES ABOVE 20 %**

Název / Company name	Adresa / Address	Podíl na základním kapitálu / Share in registered capital
OOO PAPCEL SPb	B. Sampsonievsky pr. 32, 194044 Saint-Petersburg, Russia	10.000,-- RUB / 100 %
	Dodatečný nepeněžitý vklad v ocenění dle znaleckého posudku 2/01-03	355.910,-- RUB
	Additional non-monetary contribution in valuation according to expert opinion 2/01-03	
	Celkem / Total	365.910,-- RUB / 99 %

Smluvní dohody mezi společníky (akcionáři) nebyly uzavřeny.

No contracts have been concluded between the partners (shareholders).

**INFORMACE O POUŽITÝCH ÚČETNÍCH METODÁCH,  
OBECNÝCH ÚČETNÍCH ZÁSADÁCH A ZPŮSOBECH  
OCEŇOVÁNÍ**

**Způsob ocenění v a.s.:**

- dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek* - pořizovacími cenami, hmotný majetek vytvořený vlastní činností je oceněn vlastními náklady ve výši přímých nákladů a části nepřímých nákladů výroby, nehmotný majetek vytvořený vlastní činností účetní jednotka nemá
- materiál a zboží* - cenou pořízení, náklady související s pořízením materiálu jsou vedeny na samostatném analytickém účtu a rozpouštěny měsíčně do nákladů dle vypočteného poměru
  - o nakupovaných zásobách je účtováno způsobem A, při výdeji ze skladu jsou používány ceny zjištěné váženým aritmetickým průměrem
- nedokončená výroba* - vlastními náklady ve výši přímých nákladů a části nepřímých nákladů výroby
- hotové výrobky* - úplnými vlastními náklady
  - o zásobách vytvořených vlastní činností je účtováno způsobem A, při výdeji ze skladu jsou tyto oceněny skladovými cenami
- majetkové podíly* - pořizovacími cenami
- ve sledovaném účetním období nepoužívala účetní jednotka ocenění *reálnou hodnotou*

Ocenění majetku a. s. je v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví.

**REPRODUKČNÍ POŘIZOVACÍ CENA**

Je využita v a.s. pouze u bezplatně předaného majetku po skončení finančního pronájmu. Zde se vychází z původní pořizovací ceny u leasingové společnosti.

**DRUHY VEDLEJŠÍCH POŘIZOVACÍCH NÁKLADŮ**, které se zahrnují do pořizovacích cen zásob:

- ♦ celní a spediční poplatky
- ♦ externí přepravné
- ♦ vnitropodnikové přepravné
- ♦ různé přírázky, které souvisí s pořízením zásob

**ZMĚNY OCEŇOVÁNÍ, ODPISOVÁNÍ A POSTUPŮ ÚČTOVÁNÍ**

Ve sledovaném účetním období nedošlo k **žádným** podstatným **změnám** ve způsobu oceňování, postupů odpisování a postupů účtování proti předcházejícímu účetnímu období.

**INFORMATION ON THE APPLIED ACCOUNTING  
METHODS, GENERAL ACCOUNTING PRINCIPLES  
AND EVALUATION MODES**

**Methods of valuation:**

- fixed tangible and intangible assets* - valued by purchase prices; the tangible assets created by the company's own activities is valued by actual costs in the amount of the direct costs and a part of indirect production costs; the accounting unit has no intangible assets created by its own activities.
- material and goods* - valued by purchase prices, costs related to the purchase of material are kept on a separate analytic account and dissolved monthly into the costs as per calculated average
  - ♦ purchased inventory is valued by method A, the prices determined by a weighed arithmetical average are used for the inventory released from warehouse
- production in progress* - valued by actual costs in the amount of direct costs plus a part of indirect production costs
- finished products* - valued by full actual costs
  - ♦ inventory created by the company's own activities is accounted by method A, valued by the "store price" when released from the warehouse
- ownership interests* - purchase prices are applied to valuation
- the accounting unit did not use the real value for valuation during the pursued period

The valuation of company assets is in accordance with Act no. 563/1991 Coll., regarding accounting.

**REPLACEMENT PURCHASE PRICE**

Is used in a joint stock company only in case of free of charge handed-over assets after expiration of financial leasing. It is based on the original purchase price from the leasing company.

**KINDS OF SECONDARY PURCHASE COSTS** to be included into the inventory purchase price:

- ♦ customs and forwarding fees
- ♦ external freight
- ♦ in-company transportation costs
- ♦ various additional fees related to the purchase of inventory

**CHANGES IN VALUATION, DEPRECIATION  
AND ACCOUNTING PROCEDURES**

No **substantial changes** occurred during the pursued accounting period in the valuation method, depreciation and accounting procedures in comparison with the previous accounting periods.

OPRAVNÉ POLOŽKY K MAJETKU

Způsob stanovení opravných položek k majetku obsahuje směrnice generálního ředitele "Metodika vedení účetnictví společnosti". Opravné položky se vytvářejí k účtům majetku v případě snížení jeho ocenění prokázaném na podkladě inventarizace. Tyto položky se vytvářejí jen v případech, kdy snížení ocenění majetku v účetnictví není trvalého charakteru. Tvorba opravných položek se provádí na vrub nákladů. Přitom se nejedná o náklad uznaný z hlediska daně z příjmů, s výjimkou opravných položek k pohledávkám za dlužníky v konkurzním a vyrovnávacím řízení a opravných položek k nepromlčeným pohledávkám splatným po 31. 12. 1994, v souladu se zákonem č. 593/1992 Sb. o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, v platném znění.

ADJUSTMENTS TO ASSETS

The method of determination of adjustments to assets includes the General Director's Guideline called "Methodology of Company Bookkeeping". Adjustments are made to the assets accounts in case of reduced valuation thereof, documented on the stocktaking basis. These adjustments are made only in case that the reduction in assets valuation is not of a permanent nature. The adjustments are made as costs debit entries. At the same time, they are not costs recognizable from the income tax point of view, except for adjustments to accounts receivable from debtors under bankruptcy and settlement proceedings and adjustments to non-lapsed receivables payable after December 31, 1994, in accordance with Act no. 593/1992 Coll. regarding reserves to determine the income tax base, as amended.

**OPRAVNÉ POLOŽKY BYLY TVOŘENY K NÁSLEDUJÍCÍMU MAJETKU / ADJUSTMENTS HAVE BEEN MADE TO THE FOLLOWING ASSETS**

Druh majetku Kind of assets	Zůstatek k 1. dni účetního období Balance as of the 1 <sup>st</sup> day of the accounting period		Tvorba Creation		Zúčtování Accounting		Zůstatek k posl. dni účetního období Balance as of the last day of the accounting period	
	Běžné období Current period	Minulé období Previous period	Běžné období Current period	Minulé období Previous period	Běžné období Current period	Minulé období Previous period	Běžné období Current period	Minulé období Previous period
<b>Opravné položky k: Adjustments to:</b>								
pohledávkám - zákonné receivables - legal	2 293	2 400	3 931	1 931	1 931	2 038	4 923	2 293
k dl.finančnímu majetku long-term liquid assets	756	756	0	0	756	0	0	756

(v tisících Kč / in thousands of CZK)

ODPISOVÁNÍ

Při **odpisování dlouhodobého hmotného majetku** jsou používány **účetní odpisy**. Při výpočtu měsíčního odpisu se vychází z předpokládané doby životnosti majetku. U dlouhodobého nehmotného majetku jsou účetní odpisy stanoveny vždy na čtyři roky. Odpisy jsou prováděny od měsíce následujícího po měsíci uvedení do užívání. Daňové odpisy jsou pro účely stanovení základu daně z příjmu vedeny v samostatné evidenci.

DEPRECIATION

**Accounting depreciations** are applied to **the fixed tangible assets**. Calculations of monthly depreciations are based on presumed assets life. Accounting depreciations for the fixed intangible assets are always scheduled for four years. Depreciations are made from the month subsequent to the month of putting into use. Tax depreciations are, for the purpose of income tax base determination, kept in a separate record.

**O drobném dlouhodobém hmotném a nehmotném majetku je účtováno následovně:**

Majetek s pořizovací cenou do 500,- Kč je považován za zásoby a při použití je o něm účtováno jako o spotřebě materiálu na účet 501 220 v případě hmotného majetku a na účet 518 v případě nehmotného majetku.

**Minor long-term tangible and intangible assets are accounted as follows:**

Assets with the purchase price below CZK 500,- are considered as inventory and, when used, they are kept as material consumption on account 501 220 (low-value fixed assets) and account 518 (low-value fixed intangible assets).

Hmotný majetek, který má pořizovací cenu od 501,- Kč do 40.000,- Kč, je zaúčtován na účet 501 500. V pořizovací ceně je dále veden v evidenci neodpisovaného majetku.

Tangible assets with the purchase price from CZK 501,- to CZK 40.000,- are kept on account 501 500. In their purchase price they are kept in record of non-depreciable assets.

Nehmotný majetek od 501,- Kč do 60.000,- Kč je zaúčtován na účet 518 800. V pořizovací ceně je dále veden v evidenci neodpisovaného majetku.

Intangible assets with the purchase price from CZK 501,- to CZK 60.000,- are kept on account 518 800. In their purchase price they are kept in record of non-depreciable assets.

**Přepočtení cizích měn na českou měnu**

Při přepočtu údajů v cizích měnách je používán stálý kurs vyhlášený ČNB první pracovní den v měsíci.

**Conversion of foreign currencies to the Czech crown**

A stable exchange rate announced by the Czech National Bank on the 1<sup>st</sup> working day in month is used for conversion of foreign currencies.

**PŘEHLED PEVNÝCH KURSŮ UŽÍVANÝCH BĚHEM ÚČETNÍHO OBDOBÍ 2008  
SURVEY OF STABLE EXCHANGE RATES USED DURING ACCOUNTING PERIOD 2008**

Měsíc / Month	USD	SKK	EUR
Leden / January	17,950	0,78440	26,360
Únor / February	17,370	0,77463	25,865
Březen / March	16,492	0,77044	25,070
Duben / April	16,084	0,77541	25,185
Květen / May	16,340	0,78357	25,260
Červen / June	16,121	0,82495	25,020
Červenec / July	15,102	0,78902	23,825
Srpen / August	15,409	0,78999	24,000
Září / September	16,960	0,81767	24,800
Říjen / October	17,410	0,80881	24,510
Listopad / November	18,938	0,79882	24,290
Prosinec / December	20,306	0,84489	25,610

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁT**Významné události, ke kterým došlo mezi datem účetní závěrky a datem schválení účetních výkazů k předání mimo účetní jednotku**

Mezi datem účetní závěrky a datem schválení účetních výkazů k předání mimo účetní jednotku nedošlo k žádným významným událostem ovlivňujícím údaje zveřejněné v účetní závěrce.

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO THE BALANCE SHEET AND INCOME STATEMENT (P&L)**Significant events occurred between the date of final accounts and the date of financial statements approval (to be released outside the accounting unit)**

No significant events affecting the data published in the financial statements occurred between the date of final accounts and the date of financial statements approval.

ROZPIS ODLOŽENÉ DANĚ ZE ZISKU / DEFERRED INCOME TAX BREAKDOWN	31. 12. 2008	31. 12. 2007
Odložený daňový závazek Deferred tax liability	8 633	7 540
Odložená daňová pohledávka Deferred tax receivable	0	0
Odložená daň vykázána v účetní závěrce Deferred tax accounted in the financial statements	8 633	7 540

ROZPIS PŘIJATÝCH DOTACÍ NA INVESTIČNÍ A PROVOZNÍ ÚČELY

V tomto roce nebyly poskytnuty žádné dotace.

BREAKDOWN OF SUBSIDIES FOR INVESTMENT AND OPERATION PURPOSES

This year no subsidies were granted.

**Finanční pronájem (v tis. Kč)**

a) součet splátek nájemného za celou dobu předpokládaného pronájmu	<b>56 954</b>
b) skutečně uhrazené splátky nájemného z finančního pronájmu ke dni účetní závěrky	<b>42 209</b>
c) předpisy budoucích splátek nájemného	
	<b>r. 2009 7 045</b>
	<b>r. 2010 4 473</b>
	<b>r. 2011 3 227</b>

**Financial lease (in thousand CZK)**

a) lease instalments for the whole period of assumed lease (in total)	<b>56 954</b>
b) actually paid instalments from financial lease as of the day of closing of the books	<b>42 209</b>
c) specification of future lease instalments	
	<b>2009 7 045</b>
	<b>2010 4 473</b>
	<b>2011 3 227</b>

**DLOUHODOBÝ H MOTNÝ A NEH MOTNÝ MAJETEK / FIXED TANGIBLE AND INTANGIBLE PROPERTY**

DLOUHODOBÝ H MOTNÝ MAJETEK / FIXED TANGIBLE PROPERTY				
Název účtu / Account Title	Zůstatek k 1.1.2008 Balance as of 01.01.2008	Přírůstky Additions	Vyřazení Disposals	Zůstatek k 31.12.2008 Balance as of 31.12.2008
Pozemky Land	11 199	0	0	11 199
Budovy, haly a stavby Buildings, halls and constructions	179 296	0	0	179 296
Oprávk y k budovám Accumulated depreciations to buildings	30 209	0	0	34 206
Zůstatková hodnota Net book value	149 087	0	0	145 090
Stroje přístroje a zařízení Machines, devices and equipment	35 545	0	0	40 016
Oprávk y ke strojům, přístrojům a zařízením Repairs to machines, devices and equipment	28 754	0	0	33 876
Zůstatková hodnota Net book value	6 791	0	0	6 140

DROBNÝ DLOUHODOBÝ H MOTNÝ MAJETEK / SMALL LONG-TERM TANGIBLE PROPERTY				
Název účtu / Account Title	Zůstatek k 1.1.2008 Balance as of 01.01.2008	Přírůstky Additions	Vyřazení Disposals	Zůstatek k 31.12.2008 Balance as of 31.12.2008
Drobný dlouhodobý hmotný majetek Low-value tangible fixed assets	4 688	0	228	4 460
Oprávk y k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku Accumulated depreciations to low-value tangible fixed assets	4 688	0	228	4 460
Zůstatková hodnota Net book value				

**MAJETEK V OPERATIVNÍ EVIDENCI K 31. 12. 2008 / PROPERTY IN OPERATIONAL RECORDS TO 31. 12. 2008**

NEDOKONČENÝ DLOUHODOBÝ MAJETEK / LONG-TERM PROPERTY IN PROGRESS				
Název účtu / Account Title	Zůstatek k 1.1.2008 Balance as of 01.01.2008	Přírůstky Additions	Vyřazení Disposals	Zůstatek k 31.12.2008 Balance as of 31.12.2008
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek Low-value tangible fixed assets in progress	3 116	12 385	12 388	3 113

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

**NEHMOTNÝ DLOUHODOBÝ MAJETEK / INTANGIBLE LONG-TERM ASSETS**

Název účtu / Account Title	Zůstatek k 1.1.2008 Balance as of 01.01.2008	Přírůstky Additions	Vyřazení Disposals	Zůstatek k 31.12.2008 Balance as of 31.12.2008
Software / Software	3 475	10 692	0	14 167
Oprávky k software / Accumulated depreciation of software	2 738	1 324	0	4 062
Zůstatková hodnota / Net book value	737	0	0	
Drobný dlouhodobý nehmotný majetek (DDNM) Low-value intangible fixed assets	1 441	0	0	1 441
Oprávky k DDNM / Accumulated depreciation of low-value intangible fixed assets	1 441	0	0	1 441
Zůstatková hodnota / Net book value	0	0	0	0

**DLOUHODOBÝ MAJETEK ZATÍŽENÝ ZÁSTAVNÍM PRÁVEM / PLEDGED ASSETS**

Popis majetku rok 2008 Property description 2008	Zástava ve prospěch Pledge in favour of	Hodnota zajištěného závazku Value of secured liabilities
Parcela st. 489/2+administrativní budova / Plot 489/2+Administrative building	UniCreditBank CZ, a.s.	Úvěr/credit 1: 180 000
Parcela st. 1291+obrobna / Plot 1291+Machining shop	UniCreditBank CZ, a.s.	Úvěr/credit 2: 25 980
Parcela st. 1404+řezárna / Plot 1404+Cutting shop	UniCreditBank CZ, a.s.	
Parcela st. 1410+dvoulodní hala / Plot 1410+Two-nave hall	UniCreditBank CZ, a.s.	
Parcela st. 1411+ocelová hala / Plot 1411+Steel hall	UniCreditBank CZ, a.s.	
Ostatní komunikace 713/2 / Other roads 713/2	UniCreditBank CZ, a.s.	
Manipulační plocha 744/13; 744/14; 1817/10 / Handling area 744/13; 744/14; 1817/10	UniCreditBank CZ, a.s.	
Pozemek st. parc. č. 489/2; 1291; 1404; 1410; 1411 / Land place 489/2; 1291; 1404; 1410; 1411	UniCreditBank CZ, a.s.	
<b>Celkem / Total</b>		<b>205 980</b>

**OBĚŽNÝ MAJETEK ZATÍŽENÝ ZÁSTAVNÍM PRÁVEM K 31. 12. 2008  
PLEDGED CURRENT ASSETS TO 31. 12. 2008**

	Zástava ve prospěch Pledge in favour of	Hodnota zajištěného závazku Value of secured liabilities
Zásoby: materiál na skladě / Inventory: raw material in warehouse	ČSOB, a.s.	50 000
<b>Celkem / Total</b>		<b>50 000</b>

**POHLEDÁVKY PO LHŮTĚ SPLATNOSTI / OVERDUE RECEIVABLES**

Účetní období / Accounting period	2004	2005	2006	2007	2008
Pohledávky po lhůtě splatnosti celkem Overdue receivables - total	<b>16 632</b>	<b>26 532</b>	<b>18 457</b>	<b>9 988</b>	<b>28 636</b>
z toho / including do 30 dnů / by 30 days	4 087	2 346	5 421	4 155	8 709
nad 30 dnů / over 30 days	580	2 285	129	212	5 341
nad 60 dnů / over 60 days	2 945	944	2 800	157	1 971
nad 90 dnů / over 90 days	6 216	14 357	1 565	397	112
nad 120 dnů / over 120 days	5 011	3 158	4 715	2 290	10 774
nad 360 dnů / over 360 days	2 804	3 442	3 827	2 777	1 728

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

**ZÁVAZKY PO LHŮTĚ SPLATNOSTI / OVERDUE OBLIGATIONS**

Účetní období / Accounting period	2004	2005	2006	2007	2008
Závazky po lhůtě splatnosti celkem Overdue obligations - total	<b>43 162</b>	<b>24 877</b>	<b>55 540</b>	<b>113 908</b>	<b>98 465</b>
z toho / including do 30 dnů / by 30 days	9 737	15 975	23 066	32 477	35 778
nad 30 dnů / over 30 days	10 131	4 003	16 309	39 575	21 021
nad 60 dnů / over 60 days	5 140	1 238	6 263	20 957	23 271
nad 90 dnů / over 90 days	4 753	638	1 455	15 217	8 514
nad 120 dnů / over 120 days	13 168	2 757	7 902	5 184	9 355
nad 360 dnů / over 360 days	233	266	545	498	525

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

## VLASTNÍ KAPITÁL / EQUITY

ZVÝŠENÍ NEBO SNÍŽENÍ VLASTNÍHO KAPITÁLU / INCREASE OR REDUCTION OF EQUITY		
Popis / Description	Běžné období Current period	Minulé období Previous period
Základní kapitál (účet 411) / Registered capital	98 960	98 960
Zákonný rezervní fond / Statutory reserve fund	9 899	2 979
Statutární a ostatní fondy / Statutory and other funds	258	246
Nerozdělený zisk minulých let / Retained earnings of previous years	7 141	14 061
Neuhrazená ztráta minulých let / Uncompensated loss of previous years	0	0
Dividendy / Dividend	0	0
Výsledek hospodaření za účetní období po zdanění / Profit/loss of current accounting period after taxation	30 914	53 035
<b>VLASTNÍ KAPITÁL CELKEM / TOTAL EQUITY</b>	<b>147 173</b>	<b>169 282</b>

Účetní období / Accounting period	2006	2007	2008
<b>ZÁKLADNÍ KAPITÁL / REGISTERED CAPITAL</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>	<b>98 960</b>
Základní kapitál je rozdělen na: The registered capital is divided into:			
97 ks kmenové akcie na jméno ve jmenovité hodnotě 97 pcs of common registered stock at nominal value	1 000 000	1 000 000	1 000 000
15 ks kmenové akcie na jméno ve jmenovité hodnotě 15 pcs of common registered stock at nominal value	100 000	100 000	100 000
9 ks kmenové akcie na jméno ve jmenovité hodnotě 9 pcs of common registered stock at nominal value	50 000	50 000	50 000
10 ks kmenové akcie na jméno ve jmenovité hodnotě 10 pcs of common registered stock at nominal value	1 000	1 000	1 000

ROZDĚLENÍ ZISKU (ÚHRADA ZTRÁTY) MINULÉHO ÚČETNÍHO OBDOBÍ / DISTRIBUTION OF PROFITS (COMPENSATION FOR LOSS) OF PREVIOUS PERIOD		
Výsledek hospodaření (+ zisk, - ztráta) / Economic result (+ profit, - loss)		53 035
Tvorba (+) nebo čerpání (-) rezervního fondu / Creation (+) or utilization of (-) reserve fund		6 920
Tvorba (+) nebo čerpání (-) statutárních fondů / Creation (+) or utilization of (-) statutory funds		112
Tvorba (+) nebo čerpání (-) nerozděleného zisku minulých let / Creation (+) or utilization of (-) retained earnings from previous years		- 6 920
Úhrada (+) nebo zvýšení (-) neuhrazené ztráty minulých let / Compensation (+) or increase of (-) uncompensated loss from previous years		
Výplata dividend / Payment of dividends		52 923

(v tisících Kč / in thousands CZK)

BANKOVNÍ ÚVĚRY / BANK CREDITS					
Banka / Bank	Celkový limit Total limit	Zůstatek r. 2007 Balance 2007	Celkový limit 2008 Total limit 2008	Splaceno r. 2008 Paid 2008	Zůstatek r. 2008 Balance 2008
BAWAG Bank - kontokorentní úvěr BAWAG Bank - bank overdraft	30 000	9 908	30 000	-	9 908
BAWAG Bank - dlouhodobý úvěr BAWAG Bank - long-term bank credit	25 980	17 986	25 980	3 997	17 986
ČSOB, a.s. - kontokorentní úvěr ČSOB, a.s. - bank overdraft	50 000	18 533	50 000	-	44 238
ČSOB, a.s. - eskontní úvěr ČSOB, a.s. - discount credit			5 892	-	5 982
UniCredit Bank CZ - kontokorentní úvěr UniCredit Bank CZ - bank overdraft			40 000	2 023	37 977
UniCredit Bank CZ - střednědobý úvěr UniCredit Bank CZ - medium-term credit			15 000	1 000	14 000

(v tisících Kč / in thousand CZK)

TVORBA REZERV K 31. 12. 2008 CREATION OF RESERVES AS OF 31. 12. 2008					
	Rok 2004 Year 2004	Rok 2005 Year 2005	Rok 2006 Year 2006	Rok 2007 Year 2007	Rok 2008 Year 2008
<b>Rezervy zákonné / Statutory reserves</b>					
Stav k 1. 1. 2008 / Status as of 01. 01. 2008	9 163	18 326	18 326	14 525	29 050
Čerpání / Utilization	-	-	18 326	0	14 684
Tvorba / Creation	9 163	-	14 525	14 525	0
Stav k 31. 12. 2008 / Status as of 31. 12. 2008	18 326	18 326	14 525	29 050	14 366
<b>Ostatní rezervy / Other reserves</b>					
Rezerva na odměny - soc. a zdrav. pojištění Reserve for rewards - social and health insurance	1 750	2 816	3 376	4 995	2 940

(v tisících Kč / in thousand CZK)

**VÝNOSY Z BĚŽNÉ ČINNOSTI ROZVRŽENÉ PODLE HLAVNÍCH ČINNOSTÍ PODNIKU (V TIS. KČ)**  
**REVENUES FROM ORDINARY ACTIVITIES ACCORDING TO THE MAIN COMPANY ACTIVITIES (IN THOUSANDS OF CZK)**

TUZEMSKO / HOME		Rok 2008	Rok 2007
Kód SKP Code SKP	Popis / Description	Year 2008	Year 2007
2811	Konstrukce a stavební části / Structure and construction parts	0	0
2821	Nádrže, zásobníky / Tanks, containers	0	0
2852	Všeobecné práce strojní povahy / General machine work	0	0
2912	Díly čerpadel / Pump components	58	685
2922	Stroje a zařízení jinde neuvedené / Machines and equipment not registered elsewhere	0	0
2924	Stroje a zařízení pro filtraci / Machines and equipment for filtration	0	0
2932	Opravy a údržba strojů pro zemědělství / Repairs and maintenance of agr. machines	0	0
2954	Díly a příslušenství strojů / Machine parts and accessories	46	1 408
2955	Stroje a přístroje na výrobu papíru, díly, opravy Machines and devices for paper production, parts, repairs	28 301	31 369
2956	Ostatní stroje, díly, opravy / Other machines, parts, repairs	0	0
7020	Pronájem vlastních nemovitostí / Letting of own property	0	0
7420	Architekt. a inženýr. poradenství / Architectural and engineering counselling	0	0
<b>CELKEM / TOTAL</b>		<b>28 405</b>	<b>33 462</b>

ZAHRANIČÍ / ABROAD		Rok 2008	Rok 2007
Kód SKP Code SKP	Popis / Description	Year 2008	Year 2007
2513	Trouby, trubky a hadice z vulkanického kaučuku Pipes, tubes and hoses from vulcanized rubber	0	22
2811	Konstrukce a stavební části / Structure and construction parts	0	0
2830	Parní kotle / Steam boilers	0	0
2851	Ostatní povrchové úpravy kovů / Other surface finish of metals	0	0
2852	Všeobecné práce strojní povahy / General machine work	0	0
2912	Díly čerpadel / Pump components	0	54
2922	Stroje a zařízení jinde neuvedené Machines and equipment not registered elsewhere	0	0
2923	Díly zařízení / Equipment parts	6 513	0
2924	Stroje a zařízení pro filtraci / Machines and equipment for filtration	90	0
2932	Oprava a údržba strojů pro zemědělství Repair and maintenance of agr. machines	0	0
2954	Díly a příslušenství strojů / Machine parts and accessories	8 774	23 468
2955	Stroje a přístroje na výrobu papíru, díly, opravy Machines and devices for paper production, parts, repairs	567 868	656 854
2956	Ostatní stroje, díly, opravy / Other machines, parts, repairs	53 529	9 994
<b>CELKEM / TOTAL</b>		<b>636 774</b>	<b>690 392</b>
Celkem tržby za vlastní výrobky a služby Total revenues from sales of own products and services		<b>665 179</b>	<b>723 854</b>

**POHLEDÁVKY A ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ROZVAZE**  
**RECEIVABLES AND OBLIGATIONS NOT RECORDED IN THE BALANCE SHEET**

POHLEDÁVKY / RECEIVABLES		CZK	
Firma / Firm	Název / Title		
ICEC-HOLDING, a.s.	Vyvázání zastaveného majetku České konsolidační agentuře Releasing the assets pledged to the Czech Consolidation Agency		<b>25 980 000</b>

ZÁVAZKY / OBLIGATIONS		CZK	CM
Firma / Firm	Název / Title		
UniCredit Bank, a.s.	Ručitelský závazek za realizaci PS 5 Firma: MAJAK-TECHNOCELL, s.r.o. Penza, Rusko Surety bond for PM 5 realization Company: OOO MAYAK-TECHNOCELL, Penza, Russia	40 203 988,74	€ 1 492 907,12
UniCredit Bank, a.s.	Ručitelský závazek za zaplacení zádržného Firma: BLUETECH, s.r.o., Pacov, Česká republika Surety bond for restraint payment Company: BLUETECH, s.r.o., Pacov, Czech Republic	240 350,25	€ 8 925,00
ČSOB, a.s.	Ručitelský závazek za dodávku odvodňovacího stroje Firma: MORITZ J. WEIG, Německo Surety bond for delivery of dewatering machine Company: MORITZ J. WEIG, Germany	552 065,00	€ 20 500,00
MARC, spol. s r.o., Praha, CZ	Dokumentární akreditiv v Unicredit Bank na dodávky pro různé zakázky Letter of credit in Unicredit Bank on deliveries for orders	6 732 500,00	€ 250 000,00

ZÁVAZKY / OBLIGATIONS			
Firma / Firm	Název / Title	CZK	CM
IBS AUSTRIA, Praha, Rakousko	Dokumentární akreditiv v Unicredit Bank na dodávky pro Stedinvest Letter of credit in Unicredit Bank on deliveries for Stedinvest	4 599 644,00	€ 170 800,00
SAN (QINGDAO) INTERNATIONAL TRADE	Dokumentární akreditiv v Unicredit Bank na dodávky pro Stedinvest Letter of credit in Unicredit Bank on deliveries for Stedinvest	23 949 961,08	\$ 1 237 980,00
DOKUMENTÁRNÍ AKREDITIVY CELKEM / LETTERS OF CREDIT IN TOTAL		<b>35 282 105,08</b>	

Body, neuvedené v příloze, se netýkají PAPCEL, a.s.  
Items not listed in the Annex do not concern PAPCEL, a.s.



**OVĹADANÁ OSOBA**

PAPCEL, a.s., IČ: 2535 0471

sídlo: Litovel, Uničovská 132, okres Olomouc, PSČ 784 10, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 1356

**OVĹADAJÍCÍ OSOBA**

do 2. 7. 2008

Olga Dostálová

bytem: Nová Pláň 50, Bruntál, PSČ 792 01

podíl na hlasovacích právech ovládané osoby: 100 %

od 2. 7. 2008

P.B.O. Holding a.s. (přímý vliv), IČ: 2783 8617

sídlo: Litovel, Uničovská 132, PSČ 784 10, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 10045 podíl na hlasovacích právech ovládané osoby: 100 %

Ing. David Dostál (nepřímý vliv)

bytem: Litovel, Komenského 688/15, PSČ 784 01, podíl na hlasovacích právech ovládací osoby s přímým vlivem: 66 %

**PROPOJENÉ OSOBY**

do 2. 7. 2008

ALFA PAPIR, a.s., IČ: 6197 4803

sídlo: Ostrava-Mariánské Hory, Boleslavova 710/19, PSČ 709 00, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 1149

do 2. 7. 2008

INTER-IVCO s.r.o., IČ: 4797 4397

sídlo: Frýdek-Místek, Křížkova 1377, PSČ 738 01, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 5431

od 2. 7. 2008

"VEGA-HSH", spol. s r. o., IČ: 6077 8423

sídlo: Litovel, Komenského 687/13, PSČ 784 01, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 6658

**CONTROLLED PERSON**

PAPCEL, a.s., VAT Reg. No.: CZ 2535 0471

registered office: Litovel, Uničovská 132, region of Olomouc, post code 784 10, registered in the company register by the Regional Court of Justice in Ostrava, section B, insert 1356

**CONTROLLING PERSON**until July 2<sup>nd</sup>, 2008

Mrs. Olga Dostálová

domiciled: Nová Pláň 50, 79 201 Bruntál

share in voting stock of the controlled entity: 100 %

since July 2<sup>nd</sup>, 2008

P.B.O. Holding a.s. (direct influence), VAT Reg. No.: CZ 2783 8617

registered office: Litovel, Uničovská 132, PSČ 784 10, registered in the company register by the Regional Court of Justice in Ostrava, section B, insert 10045 share in voting stocks of the controlled entity: 100 %

Mr. David Dostál (indirect influence)

domiciled: Litovel, Komenského 688/15, post code 784 01,

share in voting stock of the controlling entity with direct influence: 66 %

**INTERCONNECTED PERSONS**until July 2<sup>nd</sup>, 2008

ALFA PAPIR, a.s., VAT Reg. No.: CZ 6197 4803

registered office: Ostrava-Mariánské Hory, Boleslavova 710/19, post code 709 00, registered in the company register by the Regional Court of Justice in Ostrava, section B, insert 1149

until July 2<sup>nd</sup>, 2008

INTER-IVCO s.r.o., VAT Reg. No.: CZ 4797 4397

registered office: Frýdek-Místek, Křížkova 1377, post code 738 01, registered in the company register by the Regional Court of Justice in Ostrava, section C, insert 5431

since July 2<sup>nd</sup>, 2008

"VEGA HSH", s. r. o., VAT Reg. No.: CZ 6077 8423

registered office: Litovel, Komenského 687/13, post code 784 01, registered in the company register by the Regional Court of Justice in Ostrava, section C, insert 6658

**I.  
Uzavřené smlouvy****A.** V roce 2008 byly uzavřeny mezi ovládací a ovládanou osobou smlouvy:

- s ovládací osobou - paní Olga Dostálová - nebyla uzavřena žádná smlouva v hodnoceném období.
- s ovládací osobou - P.B.O. Holding a.s. - byly uzavřeny v hodnoceném období:
  - Smlouva o půjčce uzavřená dne 15. 10. 2008 - ovládaná osoba jako věřitel,
  - Smlouva o půjčce uzavřená dne 20. 10. 2008 - ovládaná osoba jako věřitel.
- s ovládací osobou - Ing. David Dostál - byly uzavřeny v hodnoceném období:
  - Kupní smlouva ze dne 31. 12. 2008 - ovládaná osoba jako prodávající.

**B.** V roce 2008 byly uzavřeny mezi propojenými osobami a ovládanou osobou smlouvy nebo jejich ukončení a vypořádání:

- s propojenou osobou ALFA-PAPÍR, a.s.:
  - Vypořádání Zprostředkovatelské smlouvy ze dne 2. 1. 2006 - Zápis o vypořádání ze dne 7. 2. 2008 - ovládaná osoba jako zájemce.
- s propojenou osobou INTER-IVCO s.r.o.:
  - Kupní smlouva uzavřená dne 27. 2. 2008 - předmět věci movité (nábytek) - ovládaná osoba jako kupující.
  - Zápis o vypořádání Smlouvy o zprostředkování uzavřené dne 2. 1. 2007, ze dne 5. 3. 2008 - zprostředkování uzavřené Kupní smlouvy (nebo obchodní kontrakt) s OOO Stedinvest - ovládaná osoba jako zájemce.

**I.  
Concluded contracts****A.** In 2008 the following contracts were concluded between the controlling and controlled persons:

- with the controlling person Mrs. Olga Dostálová no contract was concluded in the evaluated period.
- with the controlling person P.B.O. Holding a.s. the following contracts were concluded in the evaluated period:
  - Loan contract concluded on October 15<sup>th</sup>, 2008 - the controlled person as a creditor,
  - Loan contract concluded on October 20<sup>th</sup>, 2008 - the controlled person as a creditor.
- with the controlling person Mr. David Dostál the following contracts were concluded in the evaluated period:
  - Sale contract from December 31<sup>st</sup>, 2008 the controlled person as a seller.

**B.** In 2008 the following contracts were concluded, terminated or settled between the interconnected persons and controlled person:

- with the interconnected entity ALFA PAPIR, a.s.:
  - Settlement of the Brokerage Contract from January 2<sup>nd</sup>, 2006 Minutes of Settlement from February 7<sup>th</sup>, 2008 - the controlled person as person interested.
- with interconnected person INTER-IVCO s.r.o.:
  - Sale contract concluded on February 27<sup>th</sup>, 2008: subject corporeal chattels (furniture) - the controlled person as a purchaser.
  - Minutes of Settlement of the Brokerage contract concluded on January 2<sup>nd</sup>, 2007, from March 5<sup>th</sup>, 2008 - brokerage of the Sale contract conclusion (or business contract) with OOO Stedinvest - the controlled entity as person interested.

3. s propojenou osobou "VEGA-HSH", spol. s r. o.:
- ♦ Smlouva o poskytování služeb uzavřená dne 20. 5. 2008 - ovládaná osoba jako příjemce služeb.
  - ♦ Smlouva o půjčce uzavřená dne 28. 11. 2008 - ovládaná osoba jako dlužník.

Všechny výše uvedené smlouvy byly uzavřeny dle běžných podmínek. Vypořádání uzavřených smluv bylo a je prováděno v souladu s dojednanými podmínkami.

## II. Jiná ujednání

- A. Nebyly učiněny žádné jiné právní úkony učiněné v zájmu ovládací osoby, a nebo v zájmu jiných osob ovládaných ovládací osobou.
- B. Nebyla přijata žádná opatření na popud nebo v zájmu ovládací osoby, a ani na popud nebo v zájmu jiných osob ovládaných ovládací osobou.

## III. Závěr

Z výše uvedených uzavřených smluv a úkonů nevznikla ovládané osobě žádná újma.

V Litvli dne 13. 3. 2009



Ing. David Dostál  
předseda představenstva /  
Chairman of the Board of Directors

3. with interconnected entity "VEGA-HSH", s.r.o.:
- ♦ Contract on service provision concluded on May 20<sup>th</sup>, 2008 - the controlled person as a recipient of services.
  - ♦ Loan contract concluded on November 28<sup>th</sup>, 2008 - the controlled person as a debtor.

The all above-mentioned contracts were concluded under normal conditions. The settlement of the concluded contracts was and is made in accordance with the agreed conditions.

## II. Other provisions

- A. No other legal acts were made in the interest of the controlling person or in the interest of other persons controlled by the controlling person.
- B. No actions were taken upon the initiative or in the interest of the controlling person, nor upon the initiative or in the interest of other persons controlled by the controlling person.

## III. Conclusion

The controlled person suffered no injury from the above-mentioned concluded contracts and acts.

In Litovel on March 13<sup>th</sup>, 2009

## NÁVRH NA ROZDĚLENÍ HOSPODÁŘSKÉHO VÝSLEDKU

Představenstvo společnosti PAPCEL, a.s. předložilo jedinému akcionáři společnosti návrh na rozdělení hospodářského výsledku (po zdanění a povinných odvodech do rezervního fondu) ve výši **30,914.171,00 Kč** za účetní období roku 2008 takto:

Hospodářský výsledek (zisk) společnosti ve výši **30,914.171,00 Kč** převést na účet nerozdělený zisk z minulých účetních období.

Jiný návrh nebyl podán.

Pro rozhodnutí hlasovali všichni přítomní členové představenstva, nikdo se nezdržel, nikdo nehlasoval proti návrhu. K přijatému rozhodnutí nebyly žádné námítky, připomínky, návrhy ani protinámítky.

V Litvli dne 27. 4. 2009

## PROPOSAL ON DISTRIBUTION OF ECONOMIC RESULT

The Board of Directors of the PAPCEL Co. submitted the sole shareholder of the company a proposal to divide the profit (after taxation and compulsory levies into reserve fund) in the amount of **30.914.171,00 CZK** for the accounting period 2008 as follows:

To transfer the economic result (profit) of the company in the amount of **30.914.171,00 CZK** into the account of retained earnings from previous accounting periods.

No other proposal was presented.

All members of the Board of Directors voted for the decision, nobody abstained, nobody voted against, there were no objections, comments or counterproposals to the proposal or passed decision.

In Litovel, on April 27<sup>th</sup>, 2009



Ing. David Dostál  
předseda představenstva /  
Chairman of the Board of Directors

Dozorčí rada společnosti PAPCEL, a.s., se sídlem Litovel, Uničovská 132, okres Olomouc, PSČ 784 10, IČ: 2535 0471, projednala na svém zasedání dne 14. 5. 2009 "Zprávu představenstva o hospodaření společnosti za rok 2008", účetní závěrku za účetní období od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2008 včetně přílohy, Zprávu nezávislého auditora (auditor: Ing. Viktor Vorel, osvědčení KAČR č. 1519) o ověření řádné účetní závěrky za rok 2008 a další podklady připravené představenstvem.

Dozorčí rada předložila výše uvedené dokumenty jedinému akcionáři pro rozhodování při výkonu působnosti řádné valné hromady.

Dozorčí rada vzala na vědomí konstatování auditora, že na základě použitých auditorských postupů při ověřování účetní závěrky nezjistil žádné skutečnosti, které by naznačovaly, že by účetní záznamy společnosti nebyly ve všech podstatných aspektech v souladu s platnými zákony a předpisy.

Dozorčí rada se po vlastním prověření účetní závěrky plně ztotožnila s výrokem auditora na účetní závěrku, a to, že účetní závěrka za rok 2008 podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv, vlastního kapitálu a finanční situace akciové společnosti PAPCEL, a.s. k 31. 12. 2008 a nákladů a výnosů a výsledku hospodaření a peněžních toků za rok 2008 v souladu s českými účetními předpisy.

Dozorčí rada doporučila jedinému akcionáři, aby účetní závěrku za rok 2008 schválil bez připomínek.

Dozorčí rada projednala návrh představenstva na rozdělení hospodářského výsledku za rok 2008, ve kterém představenstvo navrhuje rozdělit hospodářský výsledek (po zdanění a povinných odvedech do rezervního fondu) ve výši 30,914.171,00 Kč za účetní období roku 2008 takto:

- ♦ Hospodářský výsledek (zisk) společnosti ve výši **30,914.171,00 Kč** bude převeden na účet "Nerozdělený zisk z minulých účetních období".

Dozorčí rada souhlasila s návrhem představenstva rozdělit hospodářský výsledek tímto způsobem.

V Litovli, 14. 5. 2009

The Supervisory Board of the company PAPCEL, a.s., registered office Litovel, Uničovská 132, region of Olomouc, post code 784 10, VAT Reg. No.: 2535 0471, discussed on its meeting held on May 14<sup>th</sup> 2009 the following: The report of the Board of Directors on company's activity in 2008, the financial statement from January 1<sup>st</sup>, 2008 to December 31<sup>st</sup>, 2008 incl. annex, The report of the independent auditor (auditor: Mr. Viktor Vorel, certificate of the Chamber of Auditors of the Czech Republic No. 1519) on the verification of the financial statement for 2008 and other documents prepared by the Board of Directors.

The Supervisory Board submitted the above-mentioned documents to the sole shareholder to make decision during the performance of authority of the annual general meeting.

The Supervisory Board acknowledged the auditor's statement that on the basis of the used audit procedures he did not learn any facts when verifying the financial statement which would indicate, that the accounting records were not in accordance with the valid laws and regulations in all significant aspects.

After its own verification of the financial statement the Supervisory Board is fully identified with the auditor's statement concerning the financial statement, i.e. that the financial statement for 2008 gives in all significant aspects a true picture of the assets and liabilities, equity and financial situation of the joint stock company PAPCEL, a.s. as to December 31<sup>st</sup>, 2008 and of revenues and costs, the profit and cash flow for 2008 in accordance with the Czech accounting regulations.

The Supervisory Board recommended the sole shareholder to approve the financial statement for 2008 without any comments.

The Supervisory Board discussed the proposal of the Board of Directors to divide the profit in the amount of 30.914.171,00 CZK (after taxation and compulsory levies into reserve fund) for the accounting period 2008 as follows:

- ♦ The economic result (profit) of the company in the amount of **30.914.171,00 CZK** will be transferred into the account of retained earnings from previous accounting periods.

The Supervisory Board agreed with the proposal of the Board of Directors to divide the economic result in this way.

In Litovel, May 14<sup>th</sup> 2009



MUDr. Kateřina Kerekešová  
předsedkyně dozorčí rady /  
Chairman of the Supervisory Board

Ověřil jsem příloženou účetní závěrku společnosti PAPCEL, a.s., tj. rozvahu k 31. 12. 2008, výkaz zisku a ztráty, přehled o změnách vlastního kapitálu a přehled o peněžních tocích, za období od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2008 a přílohu této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod. Rozšiřující údaje o společnosti PAPCEL, a.s. jsou uvedeny v čl. 1 přílohy této účetní závěrky.

Za sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky v souladu s českými účetními předpisy zodpovídá statutární orgán společnosti PAPCEL, a.s. Součástí této odpovědnosti je navrhnout, zavést a zajistit vnitřní kontroly nad sestavováním a věrným zobrazením účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou, zvolit a uplatňovat vhodné účetní metody a provádět v dané situaci přiměřené účetní odhady.

Mojí úlohou je vydat na základě provedení auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsem provedl v souladu se zákonem o auditorech a Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsem povinen dodržovat etické normy a naplňovat a provést audit tak, abych získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně posouzení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při posuzování těchto rizik auditor přihlídnou k vnitřním kontrolám, které jsou relevantní pro sestavení a věrné zobrazení účetní závěrky. Cílem posouzení vnitřních kontrol je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřních kontrol. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Domnívám se, že získané důkazní informace tvoří dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

Podle mého názoru příložená účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv, a finanční situace akciové společnosti PAPCEL k 31. prosinci 2008 a nákladů a výnosů a výsledku hospodaření a peněžních toků za rok 2008 je v souladu s českými účetními předpisy.

Prověřil jsem věcnou správnost údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti PAPCEL, a.s. k 31. 12. 2008. Za sestavení této zprávy o vztazích je zodpovědný statutární orgán společnosti PAPCEL, a.s. Mým úkolem je vydat na základě provedené prověrky stanovisko k této zprávě o vztazích. Na základě mé prověrky jsem nezjistil žádné významné věcné nesprávnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti PAPCEL, a.s. k 31. 12. 2008.

V Šumvaldě dne 1. 4. 2009

I have verified the attached Final Account of PAPCEL, a.s., i.e. Balance Sheet as of 31 December 2008, Profit and Loss Account, Summary of Changes in Equity and Summary of Financial Flows for the period from 1 January 2008 to 31 December 2008 and Annex to this Final Account, including the description of used significant accounting methods. Additional information about PAPCEL, a.s. is available in Article 1 of the Annex to this Final Account.

Pursuant to Czech accounting regulations, it is the statutory body of PAPCEL, a.s. that is responsible for preparation of the Final Account providing the true and fair picture. This responsibility includes the obligation to propose, introduce and enforce internal controls over the preparation and fair picture of the Final Account in order not to contain any significant irregularities resulting from deceit or mistake, choose and apply suitable accounting methods and make appropriate accounting estimates.

My task is to issue a statement to this Final Account based on the performed audit. I have carried out the audit pursuant to the Act on Auditors and International Auditing Standards and related application clauses of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Pursuant to these regulations I am obliged to observe ethical standards and plan and carry out the audit in such a way as to receive reasonable certainty that the Final Account does not contain any significant irregularities.

The audit includes the execution of auditing procedures aimed at receiving evidence regarding amounts and facts stated in the Final Account. The selection of auditing procedures is up to the auditor's judgement, including the assessment of risks that the Final Account contains significant irregularities resulting from deceit or mistake. When assessing these risks the auditor should take into account the internal controls that are relevant for the preparation and fair picture of the Final Account. The evaluation of the internal controls is aimed at the proposal of suitable auditing procedures, not at assessing the efficiency of these controls. The audit also includes the assessment of suitability of the used accounting methods, appropriateness of accounting estimates made by the management and evaluation of the total image of the Final Account.

I suppose that the received evidence represents a significant and appropriate basis for expressing my statement.

In my opinion, the attached Final Account presents a true and fair picture of assets and liabilities and the financial situation of PAPCEL a.s. as of 31 December 2008 and costs and revenues and profit and financial flows for 2008 and it is in accordance with Czech accounting regulations.

I have verified the objective accuracy of facts provided in the Report on Relationships between the Interconnected Entities of PAPCEL, a.s. as of 31 December 2008. It is the statutory body of PAPCEL, a.s. that is responsible for the preparation of this report. My task is to issue a statement to this Report on Relationships based on its review. Based on my review I have not found any objective irregularities of information provided in the Report on Relationships between the Interconnected Entities of PAPCEL, a.s. as of 31 December 2008.

In Šumvald on April 4, 2009



Auditor:  
Ing. Viktor Vorel  
Auditor of CACR,  
attestation Number 1519

**PAPCEL<sup>®</sup>, a.s.**



**P.B.O. HOLDING a.s.**

KONSOLIDOVANÉ VÝSLEDKY HOSPODAŘENÍ PAPCEL, a.s., P.B.O. Holding  
CONSOLIDATED ECONOMIC RESULTS OF PAPCEL Co., P.B.O. Holding

(PAPCEL, a.s. Litovel, P.B.O. HOLDING, Litovel)

AKTIVA ASSETS	2008
<b>AKTIVA CELKEM</b> <b>TOTAL ASSETS</b>	<b>930 006</b>
<b>DLOUHODOBÝ MAJETEK</b> <b>FIXED ASSETS</b>	<b>499 863</b>
<b>DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK</b> <b>FIXED INTANGIBLE ASSETS</b>	<b>10 106</b>
Software / Software	10 106
<b>DLOUHODOBÝ H MOTNÝ MAJETEK</b> <b>FIXED TANGIBLE ASSETS</b>	<b>165 743</b>
Pozemky / Land	11 199
Stavby / Buildings	145 090
Samostatné movité věci a soubory movitých věcí Capital equipment (machines, instruments, vehicles)	6 320
Jiný dlouhodobý hmotný majetek Other fixed tangible assets	20
Nedokočený dlouhodobý hmotný majetek Fixed tangible assets under construction	3 114
Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek Advance payments for fixed tangible assets	0
Dlouhodobý finanční majetek Long-term financial investments	324 014
Podíly v ovládaných a řízených osobách Shares in controlled entities	222
Podíly v účetních jednotkách Shares in accounting units	0
Ostatní dlouhodobé cenné papíry a podíly Long-term securities and shares	323 792
<b>OBĚŽNÁ AKTIVA</b> <b>CURRENT ASSETS</b>	<b>423 453</b>
<b>ZÁSoby</b> <b>INVENTORY</b>	<b>240 208</b>
Materiál / Raw material	43 369
Nedokončená výroba a polotovary Work-in-progress and semi-finished products	32 345
Výrobky / Manufactured goods	123 328
Zboží / Merchandise	554
Poskytnuté zálohy na zásoby Advance payments given for inventory acquisition	40 612
<b>KRÁTKODOBÉ POHLEDÁVKY</b> <b>SHORT-TERM RECEIVABLES</b>	<b>148 963</b>
Pohledávky z obchodních vztahů Receivables from business relations	134 950
Pohledávky za společníky, členy družstva a účastníky sdružení Receivables from partners and associates	127
Stát - daňové pohledávky State - tax receivables	9 151
Krátkodobé poskytnuté zálohy Short-term given deposits	3 138
Dohadné účty aktivní Estimated receivables	0
Jiné pohledávky Other receivables	1 597
<b>KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK</b> <b>SHORT-TERM FINANCIAL INVESTMENTS</b>	<b>34 282</b>
Peníze Money	552
Účty v bankách Bank accounts	33 730
<b>Časové rozlišení</b> <b>Accruals</b>	<b>6 690</b>
Náklady příštích období Pre-paid expenses	6 653
Příjmy příštích období Accrued revenues	37

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

(PAPCEL, a.s. Litovel, P.B.O. HOLDING, Litovel)

PASIVA LIABILITIES	2008
<b>PASIVA CELKEM LIABILITIES IN TOTAL</b>	<b>930 006</b>
<b>VLASTNÍ KAPITÁL EQUITY</b>	<b>413 500</b>
<b>ZÁKLADNÍ KAPITÁL REGISTERED CAPITAL</b>	<b>303 220</b>
<b>KAPITÁLOVÉ FONDY CAPITAL FUNDS</b>	<b>73 226</b>
Emisní ážio Share premium	73 226
<b>REZERVNÍ FONDY, NEDEĹITELNÝ A OSTATNÍ FONDY ZE ZISKU RESERVE FUNDS, INDIVISIBLE FUND AND OTHER FUNDS FROM PROFIT</b>	<b>10 157</b>
Zákonný rezervní fond / Nedělitelný fond Statutory reserve fund / Indivisible fund	9 899
Statutární a ostatní fondy Statutory and other funds	258
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ MINULÝCH LET PROFIT/LOSS FROM PREVIOUS YEARS</b>	<b>7 141</b>
Nerozdělený zisk minulých let Retained earnings from previous years	7 141
Neuhrazená ztráta minulých let Uncompensated losses from previous years	0
<b>VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ BĚŽNÉHO ÚČETNÍHO OBDOBÍ PROFIT/LOSS FROM CURRENT ACCOUNTING ACCOUNT</b>	<b>19 756</b>
<b>CIZÍ ZDROJE EXTERNAL SOURCES</b>	<b>516 506</b>
<b>REZERVY RESERVES</b>	<b>19 806</b>
Rezervy podle zvláštních právních předpisů Tax deductible reserves	14 366
Ostatní rezervy / Other reserves	5 440
<b>DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY LONG-TERM LIABILITIES</b>	<b>8 633</b>
Odložený daňový závazek Deferred tax liability	8 633
<b>KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY SHORT-TERM LIABILITIES</b>	<b>329 281</b>
Závazky z obchodních vztahů Liabilities from business relations	132 547
Závazky - ovládající a řídicí osoba Liabilities - controlling entity	0
Závazky k zaměstnancům / Payroll payable	6 571
Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění Payables to social security and health insurance	3 203
Stát - daňové závazky a dotace Due to state - taxes and subsidies	2 435
Krátkodobé přijaté zálohy Short-term advances received	147 178
Dohadné účty pasivní Estimated payables	34 347
Jiné závazky / Other payables	3 000
<b>BANKOVNÍ ÚVĚRY A VÝPOMOCI BANK LOANS AND ASSISTANCE</b>	<b>158 786</b>
Dlouhodobé bankovní úvěry Long-term bank loans	56 553
Krátkodobé bankovní úvěry Short-term bank loans	102 233
Časové rozlišení Accruals	0
Výdaje příštích období Deferred expenses	0
Výnosy příštích období Accrued revenue	0

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

(PAPCEL, a.s. Litovel, P.B.O. HOLDING, a.s. Litovel)

TEXT TEXT	31.12.2008
<b>OBCHODNÍ MARŽE</b> <b>TRADING MARGIN</b>	<b>0</b>
<b>VÝKONY</b> <b>REVENUES FROM OWN PRODUCTION</b>	<b>715 823</b>
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb Revenues from own products and services	665 179
Změna stavu zásob vlastní činnosti Change in inventory	50 392
Aktivace Capitalisation	252
Výkonová spotřeba Production consumption	554 437
Spotřeba materiálu a energie Material and energy	300 593
Služby Services	243 844
Přidaná hodnota Value added	171 386
<b>OSOBNÍ NÁKLADY</b> <b>PERSONNEL COSTS</b>	<b>139 478</b>
Mzdové náklady Wages and salaries	102 800
Náklady na sociální zabezpečení Social security expenses	34 371
Sociální náklady Social expenses	2 307
Daně a poplatky Taxes and fees	251
Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku Depreciation of fixed intangible and tangible assets	7 359
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu Revenues from material and assets sold	1 358
Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu Net book value of assets and material sold	2 559
Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období Change in operating reserves and adjustments and complex deferred costs	-15 899
Zúčtování kladného konsolidačního rozdílu Clearing active consolidation difference	9 728
Ostatní provozní výnosy Other operating revenues	1 699
Ostatní provozní náklady Other operating costs	3 766
<b>PROVOZNÍ VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ</b> <b>OPERATING PROFIT</b>	<b>27 201</b>
Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti Change in financial reserves and adjustments	-756
Výnosové úroky Interest income	552
Nákladové úroky Interest expense	6 684
Ostatní finanční výnosy Other financial revenues	52 602
Ostatní finanční náklady Other financial costs	46 583
<b>HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK Z FINANČNÍCH OPERACÍ</b> <b>PROFIT/LOSS FROM FINANCIAL OPERATIONS</b>	<b>643</b>
Daň z příjmů za běžnou činnost Income tax on ordinary activities	8 088
- splatná - due	6 995
- odložená - deferred	1 093
<b>ZISK Z BĚŽNÉ ČINNOSTI</b> <b>PROFIT FROM ORDINARY ACTIVITIES</b>	<b>19 756</b>
<b>ZISK PŘED ZDANĚNÍM</b> <b>PROFIT BEFORE TAX</b>	<b>27 844</b>
<b>ZISK PO ZDANĚNÍ</b> <b>PROFIT AFTER TAX</b>	<b>19 756</b>

V celých tisících Kč / In whole thousands of CZK

**PAPCEL<sup>®</sup>, a.s.**



**P.B.O. HOLDING a.s.**

VÝSLEDKY HOSPODAŘENÍ DCEŘINNÉ SPOLEČNOSTI OOO PAPCEL SPb, Rusko  
ECONOMIC RESULTS OF THE SUBSIDIARY OOO PAPCEL SPb, Russia

**PŘEHLED VÝSLEDKŮ ČINNOSTI PODNIKU**

Za rok 2008 vykázala dceřinná pobočka OOO PAPCEL SPb zisk z prodeje ve výši 5.702 tis. RUB, tj. 11,19 % z tržeb. Ve srovnání se stejným obdobím předchozího roku se zisk zvýšil o 4.372 tis. RUB (o 328,7 %).

Ve srovnání sledovaného období s předchozím se zvýšily jak tržby z prodeje, tak i náklady na běžnou činnost (o 10.915 a 6.543 tis. RUB). V procentním vyjádření je změna tržeb (+ 27,3 %) vyšší než změna nákladů (+ 16,9 %).

**Hlavní finanční výsledky činnosti „OOO PAPCEL SPb“ za vykazované období:**

TEXT / TEXT	Sledovaném v tis. RUB Actual period in ths. RUB	Minulém v tis. RUB Previous period in ths. RUB	Změna v tis. RUB Change in ths. RUB	Změna v % Change in %
Tržby (netto) za prodej zboží, výrobků, práce a služeb Revenues (net) from sales of goods, products, work and services	50 955	40 040	10 915	27,3
Náklady na běžnou činnost Costs of ordinary activities	45 253	38 710	6 543	16,9
<b>Zisk (ztráta) z prodeje / Profit (loss) from sales</b>	<b>5 702</b>	<b>1 330</b>	<b>4 372</b>	<b>328,7</b>
Jiné příjmy Other incomes	832	653	179	27,4
Jiné náklady Other costs	3 753	941	2 812	298,8
<b>Zisk (ztráta) z jiných operací / Profit/loss from other activities</b>	<b>- 2 921</b>	<b>- 288</b>	<b>- 2 633</b>	<b>914,2</b>
EBIT / Capitalisation	2 781	1 042	1 739	166,9
Změna daňových aktiv a závazků, daň ze zisku Change in tax assets and liabilities, income tax	- 1 219	- 282	- 937	332,3
<b>Čistý zisk (ztráta) vykazovaného období Net profit/loss of the reported period</b>	<b>1 562</b>	<b>760</b>	<b>802</b>	<b>105,5</b>
Změna během období nerozděleného zisku (neuhrazené ztráty) dle údajů účetní bilance Change during the period in retained profit (uncompensated losses) in accordance with the balance sheet	1 758	-	-	-

**ECONOMIC RESULTS OF THE COMPANY**

In 2008 the subsidiary OOO PAPCEL SPb showed profit from sales in the amount of 5.702 ths. RUB, i.e. 11,19 % from revenues. Compared with the same period of the previous year the profit raised by 4.372 ths. RUB (by 328,7 %).

Compared with the previous period, both the revenues from sales and the costs of the ordinary activities raised (by 10.915 and 6.543 ths. RUB). In percents, the change in revenues (+ 27,3 %) was higher than in costs (+ 16,9 %).

**The main financial results of “OOO PAPCEL SPb” in the reported period:****ROZBOR RENTABILITY****PROFITABILITY ANALYSIS**

TEXT / TEXT	Sledovaném (kopějky) Actual period (kopeks)	Minulém (kopějky) Previous period (kopeks)	Změna (kopějky) Change (kopeks)
Výše zisku z prodeje za každý RUBL vložený do výroby a realizace produkce (práce, služby) Profit from sales per every RUBLE put into production and production realization (work, services)	6,14	2,96	3,45
Výše zisku z prodeje v každém RUBLU tržby za realizaci (rentabilita prodeje) Profit from sales per every RUBLE of revenues on realization (sales profitability)	5,45	2,6	2,85
Výše zisku na RUBL všech výdajů organizace před zdaněním Pre-tax profit per RUBLE of all organization costs	5,67	2,62	3,05

Uvedené ukazatele rentability v tabulce jsou kladného charakteru v důsledku ziskovosti činnosti „OOO PAPCEL SPb“ za rok 2008. Zisk z prodeje za vykazované období je 11,19 % ze získaných tržeb. Ukazatel rentability, vypočtený jako podíl zisku před zdaněním k souhrnným nákladům organizace, tvoří 5,67 %. Tzn., že z každého rublu vynaloženého během sledovaného období v rámci ekonomicko-hospodářské činnosti „OOO PAPCEL SPb“, bylo obdrženo 5,67 kopějky zisku.

The profitability indicators mentioned in the schedule have positive character due to the profitability of “OOO PAPCEL SPb” in 2008. The profit from sales for the reported period is 11,19 % from the gained revenues. The profitability indicator, counted as ratio of pre-tax profit and total organization costs, makes up 5,67 %. I.e. every ruble spent in the reported period within the economic activity of “OOO PAPCEL SPb” earned 5,67 kopeks of profit.

RENTABILITA VLOŽENÉHO KAPITÁLU DO PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI:THE PROFITABILITY OF THE PAID CAPITAL INTO BUSINESS ACTIVITY:

TEXT / TEXT	Sledované období (%) Current period (%)	Výpočet ukazatele Indicator calculation
Rentabilita výrobních fondů Return on production funds	103,63	Podíl zisku z prodeje k průměrné roční hodnotě základních prostředků a materiálně-výrobních zásob / Ratio profit from sales/average annual value of capital assets and material-production inventory
Rentabilita aktiv (ROA) Return on assets (ROA)	7,76	Podíl čistého zisku k průměrné roční hodnotě aktiv / Ratio net profit/average annual assets value
Rentabilita vlastního kapitálu (ROE) Return on equity (ROE)	24,22	Podíl čistého zisku k průměrné roční hodnotě vlastního kapitálu / Ratio net profit/average annual value of equity

OBRÁTKOVOSTTURNOVER RATIO

TEXT / TEXT	Sledované období (koeficient) Current period (coefficient)
Obrátkovost aktiv (poměr tržeb k průměrné roční hodnotě aktiv) / Turnover ratio of assets (ratio revenues/average annual assets value)	2,54
Obrátkovost vlastního kapitálu (poměr tržeb k průměrné roční hodnotě vlastního kapitálu) / Turnover ratio of equity (ratio revenues/average annual equity value)	7,90
Obrátkovost závazků vůči věřitelům (podíl tržeb k průměrné roční hodnotě závazků vůči věřitelům) / Turnover ratio of obligations to creditors (ratio revenues/average annual value of obligations to creditors)	5,23
Obrátkovost zadluženosti za realizovanou produkci (podíl tržeb k průměrné roční zadluženosti za realizovanou produkci) / Turnover ratio of indebtedness for realized production (ratio revenues/average annual indebtedness for realized production)	6,08
Obrátkovost zadluženosti vůči dodavatelům a subdodavatelům (podíl tržeb k průměrným ročním pohledávkám vůči dlužníkům) / Turnover ratio of indebtedness to suppliers and subcontractors (ratio revenues/average annual receivables to debtors)	3,92
Obrátkovost materiálně-výrobních zásob (podíl tržeb k průměrné roční hodnotě materiálně-výrobních zásob) / Turnover ratio of material-production inventory (ratio revenues/average annual value of material-production inventory)	9,62

VYHODNOCENÍ A ZÁVĚRY KLÍČOVÝCH UKAZATELŮ:

Dle výsledků hodnotící analýzy byly určeny a seskupeny, s ohledem na kvalitativní hlediska, hlavní ukazatele finančního stavu (stav do konce prosince 2008) a výsledky činnosti „OOO PAPCEL SPb“ během hodnoceného období, které jsou uvedeny níže. Přitom byly vzaty v úvahu jak běžný stav ukazatelů, tak i jejich dynamika.

VÝSLEDKY ČINNOSTI DCEŘINNÉ Pobočky „OOO PAPCEL SPb“:

1. Kladný trend v ukazateli “Změna vlastního kapitálu” - aktiva organizace se zmenšila o 1.562 tis. Rublů (27,6 %).
2. Čistá aktiva převyšují základní kapitál, přitom za sledované období je patrný nárůst čistých aktiv.
3. Koeficient zajištěnosti materiálních zásob odpovídá normě.
4. Za vykazované období byl zajištěn zisk z prodeje (5.702 tis. Rublů), přičemž je zřejmá pozitivní dynamika ve srovnání s předcházejícím obdobím (+ 4.372 tis. Rublů).
5. Čistý zisk tvoří 1.562 tis. Rublů (+ 802 tis. Rublů ve srovnání se stejným obdobím roku 2007).
6. Růst rentability prodeje (+ 7,8 procentních bodů z rentability 3,3 % za stejné období roku 2007).
7. Pozitivní dynamika zisku před zdaněním na vynaložený Rubl všech nákladů organizace (+ 3,05 kopečky k 1,1 kopečky z Rublu nákladů za stejné období roku 2007).
8. Výsledný zisk tvoří výrazný podíl ze souhrnné hodnoty aktiv organizace (7,7 %).

Jurij A. Solovjev  
Generální ředitel OOO PAPCEL SPb

THE VALUATION AND CONCLUSIONS OF THE KEY INDICATORS:

According to results of the evaluation analysis the undermentioned main indicators of the financial situation (situation until end of December 2008) and the economic results of „OOO PAPCEL SPb“ during the evaluated period were specified and classified, regarding the qualitative aspects. Both the common state of indicators and their dynamics were taken into account.

ECONOMIC RESULTS OF THE SUBSIDIARY COMPANY „OOO PAPCEL SPb“:

1. Positive trend in the indicator „Change in equity“ organization assets were reduced by 1.562 ths. Rubles (27,6 %).
2. Net assets are higher than the registered capital, net assets raised during the current period.
3. Coefficient of inventory is in accordance with the norm.
4. There was a profit from sales in the current period (5.702 ths. Rubles), a positive dynamics can be observed compared with the previous period (+ 4.372 ths. Rubles).
5. Net profit is 1.562 ths. Rubles (+ 802 ths. Rubles compared with the same period in 2007).
6. Growth of return on sales (ROS, + 7,8 % from ROS 3,3 % in the same period in 2007).
7. A positive dynamics of pre-tax profit per one spent ruble of all organization costs (+ 3,05 kopeks to 1,1 kopek from one Ruble of costs in the same period in 2007).
8. The final profit makes a significant share of the total value of organization assets (7,7 %).

Yuri A. Solovyev  
General manager OOO PAPCEL SPb





**PAPCEL, a.s.**  
Uničovská 132  
784 10 Litovel  
Czech Republic  
tel.: 00420 585 152 111, fax: 00420 585 343 001  
papcel@papcel.cz, www.papcel.cz

Vydalo: marketingové oddělení PAPCEL, a.s., 2009

Issued by: marketing department PAPCEL Co., 2009